

Sports

CHOUINARD ENTRAÎNEUR-CHEF DU PROLAB C3

Euro
2004

Zidane et les
Bleus prévoient
un match serré

page C5

LNH

St-Louis
imite
Gretzky
et Lafleur

page C3

Barrichello ronge son frein

Même confortablement installé au deuxième rang, le pilote ne file pas le parfait bonheur

Marc Delbès (PC)
MONTREAL

Même s'il est confortablement installé au deuxième rang du championnat du monde des pilotes et que tout réussit à Ferrari depuis le début de la saison, le Brésilien Rubens Barrichello ne file pas le parfait bonheur.

Le vétéran pilote de 32 ans reconnaît qu'il n'a pas été à la hauteur depuis le début de la saison, même s'il a accumulé cinq podiums en sept courses.

«C'est sans doute mon meilleur début de saison en carrière en terme de récolte de points», a constaté Barrichello, hier matin, lors d'une rencontre de presse organisée par la manufacturier de pneumatiques Bridgestone, en marge du Grand Prix du Canada de Formule 1 qui aura lieu en fin de semaine sur le circuit Gilles-Villeneuve de l'Île Notre-Dame.

«Je ne peux pas dire que je suis déçu, mais j'ai des sentiments partagés malgré mes deuxième positions. Comme Michael (Schumacher, son coéquipier) a déjà remporté six victoires, j'estime que j'aurais sans doute pu en gagner au moins une. J'ai la voiture, le moteur et les pneus pour y arriver. C'est à moi d'essayer d'en faire un peu plus.»

«Rubinho», comme on le surnomme, a de quoi se questionner. Certes, il a permis à Ferrari de réaliser quatre doublés cette saison. Mais il n'a jamais été en position de rivaliser avec son chef de file, à l'exception peut-être du premier Grand Prix de la saison en Australie. Depuis, ses stratégies décalées (avec plus d'essence à bord) l'ont mal servi en qualifications et l'ont fait glisser sur la grille de départ. Il s'est même retrouvé aussi loin qu'au septième rang au récent Grand Prix d'Europe, pourtant dominé par Schumacher.

«Je dois encore progresser sur les stratégies de course et sur d'autres choses encore. Je travaillerai pour améliorer cela, dès ce Grand Prix.»



Le pilote brésilien de Formule un sur Ferrari, Rubens Barrichello, s'est amusé avec un groupe d'enfants après sa conférence de presse d'hier à Montréal, en prévision du Grand Prix qui se tient en fin de semaine.

Heureux à Montréal

Barrichello, qui est monté sur le podium à trois reprises à Montréal, est heureux du retour du Grand Prix à Montréal et il apprécie toujours son séjour en ville.

«Personnellement, j'aime venir à Montréal. C'est une ville où je reçois toujours un bon accueil. J'apprécie la ville en général, l'atmosphère qui y règne, les gens sont gentils, souriants.»

C'est également à Montréal qu'il a obtenu son premier podium, une deuxième position en 1995 au volant d'une Jordan.

Pour l'épreuve de la fin de semaine, il est d'avis que le choix des pneumatiques jouera un rôle déterminant.

«Sur cette piste, le choix des pneumatiques sera important parce que nous roulons avec peu d'appuis aérodynamiques. La journée d'aujourd'hui sera déterminante et nous allons beaucoup

travailler afin de faire le bon choix.»

Questionné au sujet des éventuels changements envisagés à la réglementation, Barrichello se dit en faveur de la présente formule d'un seul tour en qualifications.

«Il se dit tellement de choses à l'heure actuelle que je préfère attendre de voir la version finale des changements avant de me prononcer.

«Mais j'apprécie la formule actuelle

des qualifications avec un seul tour. C'est comme un examen final qui détermine l'obtention d'un diplôme. Il y a toutefois un problème actuellement car on ne sait jamais la quantité de carburant utilisé par chaque pilote et cela contribue à fausser les données. Certains sont tentés d'en mettre le moins possible pour faire un bon chrono. Cela ne permet pas de déterminer le pilote le plus rapide.»

Afanasenkov: «Je n'arrive pas à y croire»



Louis-Éric
Allard

louis-eric.allard@latribune.qc.ca
SHERBROOKE

«C'est incroyable. C'est un rêve qui se concrétise. Je n'arrive pas encore à y croire.»

Dmitry Afanasenkov a l'impression de vivre un véritable conte de fées. Depuis lundi, l'ex-attaquant vedette des Castors de Sherbrooke célèbre la conquête de la coupe Stanley par le Lightning de Tampa Bay.

«C'a commencé par notre victoire lundi et les célébrations ont suivi. On a fêté ça comme il se doit et il y a eu ensuite la parade. Et il y a d'autres fêtes de prévues, ça n'arrête pas. C'est toute une sensation», a commenté le numéro 29 du Lightning lorsqu'on l'a joint à Tampa Bay hier.

Si on avait dit au joueur russe avant le début de la saison que le Lightning allait remporter la coupe, l'aurait-il cru? «Oui, je croyais que ça pouvait être notre année parce que nous avons vraiment une bonne équipe, qui compte plusieurs joueurs étoiles. On a tous travaillé ensemble pour arriver au même but», a commenté le joueur russe.

Afanasenkov a joué un rôle effacé, mais pour le moins efficace avec le Lightning. Laisse de côté plus souvent qu'à son tour en première moitié de saison, Afanasenkov a été utilisé durant les 23 matchs des séries que sa formation a disputés. Il n'a amassé qu'un but et deux passes, mais on l'a utilisé dans un rôle défensif.

«L'entraîneur John Tortorella me reprochait mon jeu sans la rondelle. J'ai travaillé fort afin d'améliorer cette facette de mon jeu afin de reprendre ma place dans l'alignement. J'ai progressé au point d'être utilisé dans les dernières minutes des matchs en séries», fait valoir Afanasenkov.

Pas à Sherbrooke

Pour ceux qui se poseraient la question, Afanasenkov ne viendra pas avec la coupe Stanley à Sherbrooke au cours de l'été. «Je rentre en Russie la semaine prochaine et j'espère que je pourrai apporter la coupe là-bas. J'aurais bien aimé aller à Sherbrooke, mais nous sommes déjà rendus presque à la mi-juin et notre

prochaine saison recommencera en septembre. Vous saluerez toutefois les gens de Sherbrooke pour moi, j'ai encore de bons amis là-bas», dit celui qui a marqué 56 buts avec les Castors en 1999-2000.

Lorsqu'on demande à Afanasenkov, quel est son plus beau souvenir des séries, il n'hésite pas une seconde. «C'est la naissance de ma fille (Dominika) qui est née le 15 avril. Pour ce qui est du point de vue hockey, je dirais que c'est lorsque notre victoire a été concrétisée. Et je n'oublierai pas le moment où j'ai soulevé la coupe et les célébrations qui ont suivi notre



Dmitry Afanasenkov a l'impression de vivre un véritable conte de fées. Depuis lundi, l'ex-attaquant vedette des Castors de Sherbrooke célèbre la conquête de la coupe Stanley par le Lightning de Tampa Bay.

conquête. Cette coupe a d'autant plus de saveur que nous avons dû trimer dur pour la remporter en défaisant Philadelphie et Calgary en sept matchs. On ne sait jamais ce qui peut survenir dans un septième match, mais nous avons bien répondu à chaque fois. L'année 2004 restera gravée dans ma mémoire à tout jamais.»

Marcoux avoue que c'est une défaite difficile à accepter



Sonia
Bolduc

sonia.bolduc@latribune.qc.ca
SHERBROOKE

Si près du but, l'échec est difficile à prendre. Depuis leur défaite de lundi face au Lightning lors du septième et ultime match de la finale, David Marcoux et les Flames tentent tant bien que mal de se remettre de leurs émotions.

«Rendus là, au septième match de la finale, tu veux aller jusqu'au bout, confie le Sherbrookoïse David Marcoux, entraîneur des gardiens pour les Flames de Calgary.

«C'est dur à encaisser et on laisse la poussière retomber avant de s'asseoir et d'évaluer ce qu'on a accompli au cours de la saison et des séries, raconte-t-il depuis Calgary. Pour des joueurs intenses de la trempe de Yelle ou de Gélinais, ce n'est pas acceptable de s'arrêter à sept victoires quand ça en prend huit. On vit beaucoup d'insatisfaction.»

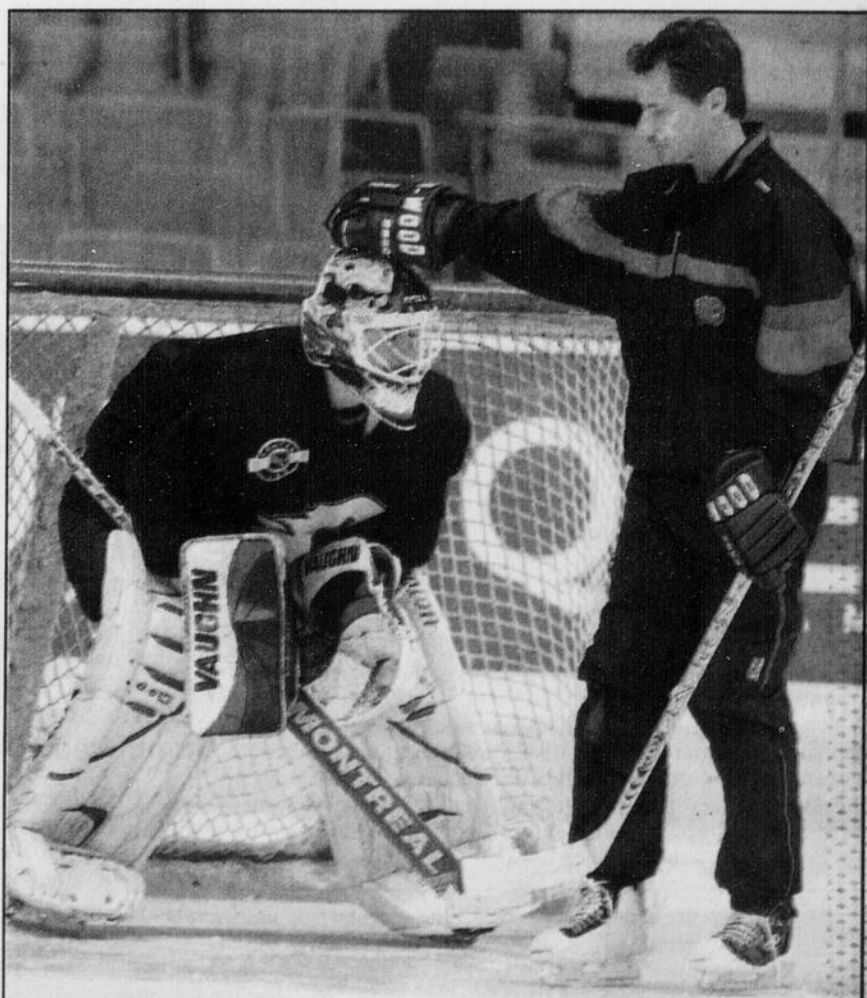
Confinés au rôle de négligés lors des deux premières rondes, les Flames ont poursuivi leur route en séries sur un autre ton après avoir éliminé les Red Wings au second tour.

«Après les Red Wings, les données ont changé et on n'était plus la petite équipe qui n'avait pas d'affaire là, note David Marcoux. On s'est alors mis à viser la coupe Stanley et on savait qu'il nous fallait pour y arriver signer huit victoires. Alors sept, c'est inacceptable.

«En bout de ligne, on est content du chemin parcouru, mais pas du résultat, lance Marcoux. On est passé à côté de la mission qu'on s'était donnée, des objectifs qu'on voulait atteindre.»

Ce lundi soir à Tampa Bay a été particulièrement difficile à vivre pour Marcoux et les Flames qui en plus d'essuyer la défaite, ont assisté impuissant aux célébrations du Lightning et de leurs partisans.

«C'est plus difficile encore sur la glace adverse, croit Marcoux. Tu es à Tampa Bay, alors ou bien tu as le pri-



Le Sherbrookoïse David Marcoux, entraîneur des gardiens de but des Flames de Calgary, a travaillé toute la saison avec Mikka Kiprusof.

vilège de célébrer sur la glace adverse, ou bien tu dois écouter les bruits de célébrations à partir des corridors. Tu entends les joueurs de l'autre équipe crier et les spectateurs célébrer. C'est vraiment dur.»

L'accueil qui leur a été réservé par leurs fans et les autorités albertaines lors de leur retour à Calgary a cependant mis un baume sur les plaies des Flames. La cérémonie tenue à l'hôtel de Ville leur a permis de remettre certaines choses en perspective.

«Ça nous a aidés à voir du positif, admet David Marcoux. Les gens de Cal-

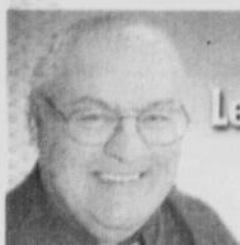
gary avaient besoin de ce qu'on a fait. Ça a apporté une certaine fierté sur la ville et ses citoyens. Et ça a fait du bien aux joueurs de voir à quel point les gens étaient contents.»

Si le bilan de cette saison reste encore à faire, Marcoux reprend quant à lui le boulot dès lundi alors que le camp des prospects des défenseurs et des gardiens s'amorcera pour une durée d'une semaine. Il en profitera pour discuter de son horaire estival avec Brian Sutter et devrait être de retour au Québec en juillet.



Le sport amateur en Estrie

en collaboration avec Conseil Sport Loisir de l'Estrie



Le CALEPIN NOIR

Jean-Paul RICARD

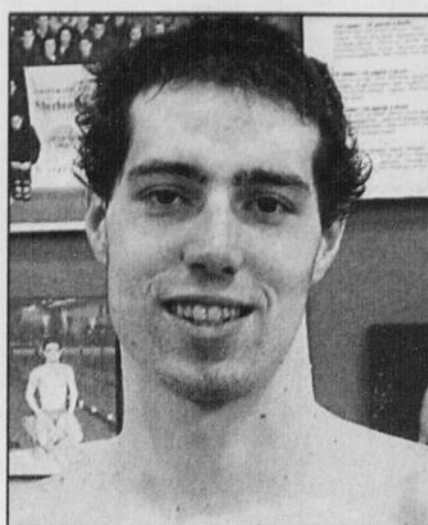
jricard1@latribune.qc.ca

Deux médailles pour Mikaël Benoît

Dans sa préparation en vue des essais olympiques, Mikaël Benoît du Club de natation de Sherbrooke ne connaît pas de demi-mesures et il l'a prouvé en fin de semaine en remportant deux médailles dans la piscine du parc olympique de Montréal, à l'occasion de la Coupe du Québec 2.

Benoît a remporté la médaille d'argent de l'épreuve de 400 mètres de style libre avec un chrono de 4:09.53 ainsi que la médaille de bronze du 200 libre avec une performance de 1:57.70.

Les essais olympiques se dérouleront à Toronto au début de juillet et Mikaël se dit confiant en vue de cet important rendez-vous.



Mikaël Benoît

En plus de Mikaël Benoît, six autres nageurs du Club de natation de Sherbrooke étaient de cette rencontre de la Coupe du Québec. Du nombre, Mathieu Leblanc a atteint la finale consolation du 400 mètres quatre nages individuelles, tandis que Mathieu Bouchard terminait cinquième en finale consolation du 200 mètres papillon. Il y a aussi Marie-Pier Ricard qui a pris part aux finales "C" des épreuves de 50 mètres et 200 mètres à la brasse. Elle a terminé quatrième dans la première finale et deuxième dans la seconde.

Vigier chauffe Meunier en cyclisme

Fabrice Vigier du Club cycliste de Sherbrooke a remporté les honneurs de la quatrième tranche du Circuit cycliste Momo Sports, il a devancé à l'arrivée Marco Prévost du club Ski Vélo / Vincent Renaud, ainsi que le coureur indépendant Victor Alexis.

Pour une fois que les conditions étaient idéales, avec du soleil et de la chaleur, seulement une vingtaine de cou-

reurs se sont présentés au rendez-vous dans le parc industriel. Vigier, Prévost et Victor Alexis ont donné le ton à la course dès le signal de départ.

Alexandre Meunier est toujours en tête du classement cumulatif mais, avec cette victoire, Vigier a réussi à réduire l'écart à trois points. Stéphan Marcoux occupe la troisième place.

Chez les pee-wee, la victoire est allée à Jean-Mathieu Bérard et Amanda Chieco tandis que Vincent Bernier et Angela Chieco l'emportaient chez les minimes.

La prochaine rencontre sera une course contre la montre et elle prendra place à Saint-François Xavier de Brompton le 22 juin, puisque le circuit Momo Sport fait relâche la semaine prochaine.

La course se déroulera sur un parcours de 8,6 Km situé sur le rang 6. Le premier départ s'effectue à 18h30.

Ultimate frisbee: une finale scolaire

Une ligue régionale d'ultimate frisbee a vu le jour cette année sur la scène du

sport scolaire et le tournoi final aura lieu demain, de 9 heures à 16 heures, sur le terrain de football de l'école du Triolet de Sherbrooke. Cinq équipes doivent y prendre part et la finale est prévue pour 15 heures.

Invités de marque au Arel-Perron

Une fois de plus, le Tournoi de golf Arel-Perron comptera des invités de marque cette année alors que le départ sera donné de façon simultanée à compter de 12h30 aujourd'hui au Club de golf Venise. On retrouvera notamment les hockeyeurs professionnels Yanic Perreault, Éric Messier, Jimmy Waite, Sylvain Daigle et Stéphane Julien ainsi que les entraîneurs Mario Durocher, Jules Vallée, Martin Bernard et Stéphane Waite ainsi que l'animateur de radio Mario Langlois.

Babillard

Baseball: Un souper spaghetti au profit du championnat canadien féminin aura lieu ce samedi 12 juin au centre Julien-Ducharme de Fleurimont; le souper sera servi vers 19 h. Le magicien Marcel Lépine, et Valérie Lussier en chanson, animeront la soirée. Les billets sont au coût de 10 \$ pour les adultes et de 5 \$ pour les moins de 16 ans. Venez en grand nombre!

Canoë-kayak: Cet été le club offre trois volets différents pour les jeunes: initiation, développement et compétition, en plus de camps nautiques. Les activités se déroulent du 28 juin au 20 août. Ces samedi et dimanche 12 et 13 juin se tiennent les journées «portes ouvertes et inscription» de 10 h à 15 h. Tous les jeunes intéressés peuvent essayer gratuitement un kayak de vitesse et s'informer sur les programmes. Le club est situé au parc Blanchard de Sherbrooke. Pour plus d'information, on peut visiter le site Internet du club à l'adresse www.ckcs.qc.ca ou téléphoner au 821-5835. Il reste quelques places disponibles dans nos programmes de kayak pour adultes.

Crosse: L'équipe junior l'Extrême de Sherbrooke jouera son cinquième match de saison régulière ce samedi 12 juin à l'aréna Ivan-Dugré. Notez bien l'endroit puisque cette partie avait été prévue à l'origine au centre Julien-Ducharme à Fleurimont, mais un conflit d'horaire a forcé à prévoir cette partie à la même heure, mais à Ivan-Dugré, rue Galt Ouest à Sherbrooke. L'Extrême junior jouera ensuite son troisième match hors concours contre les Chiefs de Kahnawake le lendemain, à Kahnawake, et tentera de mettre fin à sa série de deux défaites contre cette robuste équipe. Vous pouvez avoir tous les détails de cette équipe sur le Web à www.crosse-sherbrooke.com.

La saison cycliste pour les 5 à 9 ans commence bientôt! Le Club cycliste de Sherbrooke a un programme qui s'adresse tout spécialement à ceux qui sont nés en 1995 et après. Ils apprendront des techniques de vélo, feront des jeux et des petites randonnées dans les pistes cyclables. Ils peuvent avoir n'importe quel type de vélo, mais ne doivent pas avoir de roues d'entraînement... Le casque protecteur est obligatoire. Les activités se déroulent deux fois par semaine, en début de soirée, jusqu'à la fin août. Une ou deux activités d'une journée complète sont aussi prévues. Pour plus d'informations, communiquez au 566-2380.

Judo: L'Association de Judo Estrie et Centre du Québec organise ce samedi un stage de judo axé sur l'entraînement des jeunes. Le stage aura lieu au club de judo de Drummondville de 9 h à 11 h et de 14 h à 16 h. Le directeur du stage sera M. Lionel L'Anglais, 6e dan, entraîneur de l'équipe de judo du Vert & Or et du Centre Interrégional de Judo.

Ski alpin: Le club de golf du Mont-Orford était l'hôte, ces derniers jours, de la 8e édition du tournoi de golf de Ski Québec Alpin. Sous la présidence d'honneur de monsieur Charles Désourdy, président de l'Association des stations de ski du Québec et directeur général de la station Ski Bromont, l'activité a été couronnée d'un franc succès. Les 120 participants ont pu profiter de la présence de plusieurs membres de l'équipe du Québec. En effet, les Véronique Archambault-Léger, Caroline Brault, Olivier Duquet, pour ne nommer que ceux-là, s'y étaient donné rendez-vous. L'équipe nationale, fièrement représentée par Geneviève Simard, Jean-Philippe Roy, Mélanie Turgeon et Anne-Marie Lefrançois, était également sur place. Anne-Marie agissait d'ailleurs à titre de maître de cérémonie.

Tir à l'arc: L'association régionale de tir à l'arc «Estrie-Arc» invite les amateurs de tir sur cibles animalières à une compétition provinciale RONDE 900 (homologuée FTAQ) ce samedi 12 juin. Une ronde 900 consiste à tirer 3 x 30 flèches sur des cibles fixes, à 45, 40 et 35 mètres, aménagées sur le plateau de tir du mont Bellevue. Les deux distances les plus éloignées seront tirées en avant-midi et la dernière en après-midi. Tous les archers tirent ensemble. Début du tir à 9 h. Pour informations: Gilles Cyr (819) 346-4374.

Ça roule au mont Bellevue

Geneviève Simard-Tozzi
SHERBROOKE

Le vélo, un simple moyen de transport? Ça peut aussi être bien plus! Pour la centaine d'enfants inscrits à l'école de vélo de montagne de Sherbrooke, le vélo de montagne signifie surtout le plaisir de pratiquer un sport bien physique avec des amis et, pourquoi pas, sa famille!

Depuis trois ans, la Coupe NV Cloutier permet à ces jeunes sportifs de participer à pas moins de 11 courses au mont Bellevue. Les plus jeunes ont tout juste 6 ans. «Les parcours sont différents selon les catégories d'âge», explique l'organisateur de la Coupe, Luc Dugal.

L'école de vélo de montagne a été fondée par Daniel Cyr du club Vélomania il y a trois ans aussi. «Nous sommes véritablement des partenaires et des piliers de la discipline, explique Luc Dugal.» La boutique La Randonnée est aussi présente à chaque course afin de régler tous les problèmes mécaniques qui surviennent.

Même si ce sont les jeunes garçons qui sont les plus présents sur les pistes, les filles commencent à s'intéresser elles aussi à ce sport. «Il ne faut pas croire qu'il s'agit là d'un sport extrême, ce n'est pas plus extrême que le ski», soutient M. Dugal.

Les parents sont d'ailleurs souvent invités à partager le parcours emprunté par leurs enfants. «Ils ne sont alors plus des parents spectateurs, ils se rendent compte que leur jeune est habile et qu'il donne son maximum. Les participants sont par ailleurs encouragés à chacun de leur passage, qu'ils soient en avant du peloton ou à l'arrière.»

Car si le vélo de montagne est un sport individuel, il régit tout de même un excellent esprit d'équipe entre les membres de l'école de vélo. «Les plus jeunes sont entraînés par des cadets



Contrairement à ce que plusieurs croient, le vélo de montagne n'est pas un sport extrême, pas plus que le ski.

(14-15 ans). Leur idole est donc un cadet qui est aussi leur capitaine d'équipe.»

Francis Morin, un de ces cadets, a d'ailleurs terminé premier à deux Coupes Canada dans les dernières semaines. Il avait été auparavant représentant de l'Estrie aux Jeux du Québec.

Pour la Coupe NV Cloutier, les jeunes doivent participer à six des onze courses pour se classer au terme de la saison. La troisième cour-

se de la saison aura lieu mercredi prochain à 18 h 30. Il n'est donc pas trop tard pour faire l'essai du vélo de montagne cette saison-ci, il suffit de se présenter une demi-heure avant la course.

Pour de plus amples renseignements, il est aussi possible de visiter le site Internet au <http://pages.infinit.net/coupenvc/> ou d'appeler Luc Dugal au 566-3932 après 17 h les soirs de semaine.

Des Dodgers transformés sous la férule de François Fortier

Jonathan Habashi
DRUMMONDVILLE

Lorsque François Fortier a lancé à la blague il y a deux ans qu'il se rendait disponible pour devenir le pilote des Dodgers de Drummondville, il ne se doutait pas que la direction de l'équipe allait le prendre au mot.

«Ça faisait deux saisons que je lançais pour l'équipe, mais je commençais de plus en plus à éprouver des maux de bras. Au même moment, le poste d'entraîneur est devenu libre. J'ai donc lancé ça à la blague, mais le lendemain matin, je recevais un appel pour me faire dire qu'ils étaient vraiment intéressés à mes services», se rappelle le jeune homme de 27 ans.

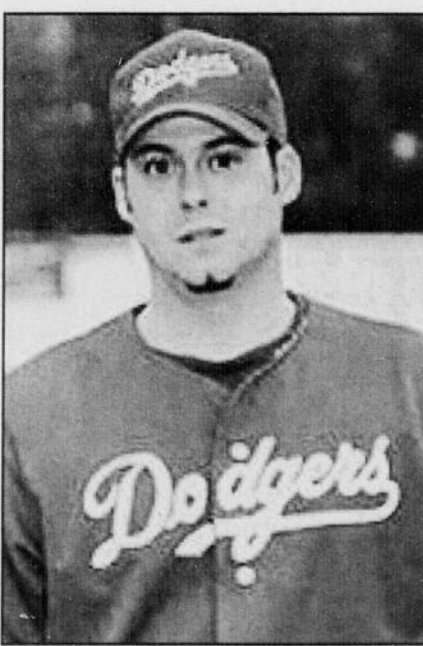
Un nouveau départ

L'arrivée de Fortier à la barre des Dodgers a d'ailleurs complètement changé le visage du club drummondvillois. Par les années passées, les jeunes joueurs fraîchement issus du junior AA de Drummondville hésitaient longuement avant de faire le saut au niveau senior, l'équipe étant dominée par ce qu'il était convenu d'appeler «l'ancienne garde des Dodgers». Sous la gouverne du nouvel entraîneur, plusieurs excellentes recrues ont toutefois pu s'intégrer à la formation. C'est sans compter que la relève gravitant toujours au niveau du junior AA s'annonce des plus prometteuse.

D'autre part, l'entrée en scène de François Fortier a coïncidé avec le passage de l'équipe du circuit régional de l'Estrie - une ligue à l'agonie qui ne comptait plus que cinq clubs -, à la Ligue de baseball senior majeur du Québec (LBSMQ), un circuit au calibre fort relevé qui s'établit dans la région montréalaise.

«Home sweet home»

Mais le changement le plus significatif dans l'entourage des Dodgers en ce début de saison est certes le retour de Sylvio Fréchette dans la région de Drummondville. Au cours des cinq dernières saisons, le puissant cogneur de



Courtoisie, Dodgers de Drummond
François Fortier: «Ce que je fais, c'est pour l'amour du baseball».

30 ans s'est distingué avec les équipes de Montréal-Nord et de Sainte-Julie en remportant le championnat des frappeurs à quatre reprises, élevant même sa moyenne à .600 en 1999. Il s'agit d'ailleurs d'un record qui tient toujours. Il a ainsi aidé ses équipes à remporter la finale du circuit à quatre occasions. Le deuxième but souffre toutefois d'une hernie discale et c'est en tant que frappeur désigné que son entraîneur l'utilise depuis le début de la présente campagne.

Les forces en présence

«En l'absence de Fréchette, j'ai pu insérer les Desfossés, Lefebvre et Pinard dans l'alignement défensif, ce qui leur a donné une vraie chance de se faire valoir. Puisqu'ils performant bien, ça met un peu

de pression sur les autres joueurs.» C'est bien la première fois que Fortier pourra compter sur un banc aussi solide.

L'arrivée de Fréchette transforme littéralement le rôle des frappeurs du club drummondvillois. «L'été dernier, les gars ne frappaient tout simplement pas. Ce sont plutôt nos lanceurs qui nous ont gardés dans le coup. Si l'attaque peut retrouver son coup de bâton, on devrait avoir une fiche positive. Outre la venue de Sylvio, l'arrivée de Patrick Matte en provenance de Trois-Rivières nous donnera aussi un bon coup de main», explique François Fortier. Le vétéran joueur d'arrêt-court Mario Dubuc en est un autre qui devrait donner un peu plus de punch à l'attaque.

Au monticule, le jeune pilote pourra encore une fois compter sur l'excellent Martin Parenteau, qui a réussi dix retraits au bâton dans le match inaugural de l'équipe, un gain de sept à un contre le club de Boucherville. «De plus, Pascal Germain, un autre joueur qui arrive de Trois-Rivières, devrait pouvoir nous aider, sans oublier que Pierre-Luc Joly sera de retour de France dès le mois de juillet. François Bergeron complètera la rotation des lanceurs.»

Fort d'une fiche de deux victoires et deux défaites au moment d'écrire ces lignes, François Fortier croit-il aux chances des siens de remporter le championnat de la ligue cette saison? «On ne se fixe pas vraiment d'objectifs. Le niveau du circuit est tellement bon. Aussi, il faut savoir qu'il n'y a pas de junior majeur à Drummondville. Nos joueurs sont donc pour la plupart issus du junior AA, alors que ceux des autres équipes sont issus du junior majeur, où le calibre des lanceurs est tout à fait différent. C'est pourquoi nous avons de la misère à frapper les bons lanceurs certains soirs. Nos gars ne sont pas mauvais pour autant, c'est seulement une question d'expérience.»

Concours

Les départs gagnants

de LaTribune

Gagnant de la semaine

Mme Chantal Brodeur
de Sherbrooke

gagne un quatuor
pour le club de golf



Prière de communiquer avec Christine Daigneault au 564-5450, poste 236

«Je n'ai jamais perdu ma passion»

Jean-Paul Ricard honoré du prix Fred-Sgambati du Sport universitaire canadien

Sonia Bolduc
SHERBROOKE

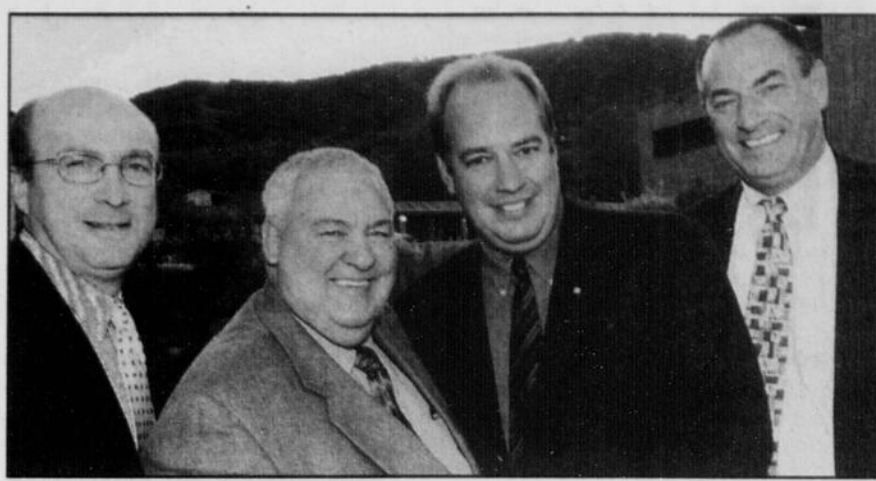
Une vie dans le sport... sans être un athlète. Voilà ce qu'a été la carrière de notre collègue Jean-Paul Ricard, qui a été honoré hier du prestigieux prix Fred-Sgambati 2003-2004 remis par le Sport interuniversitaire canadien (SIC) au journaliste ayant le plus contribué à la promotion du sport universitaire sur la scène nationale au cours de la dernière année.

Si on lui avait adressé la question il y a 40 ans, jamais Jean-Paul Ricard n'aurait projeté une carrière en journalisme sportif. Il a bien pratiqué un peu de ski de fond et de sports de combat. Il a bien espéré obtenir dans sa jeune adolescence un poste au sein d'une équipe de football. Mais s'il est arrivé sur la scène sportive estrienne il y a 33 ans, c'est bien d'avantage par hasard que par destinée...

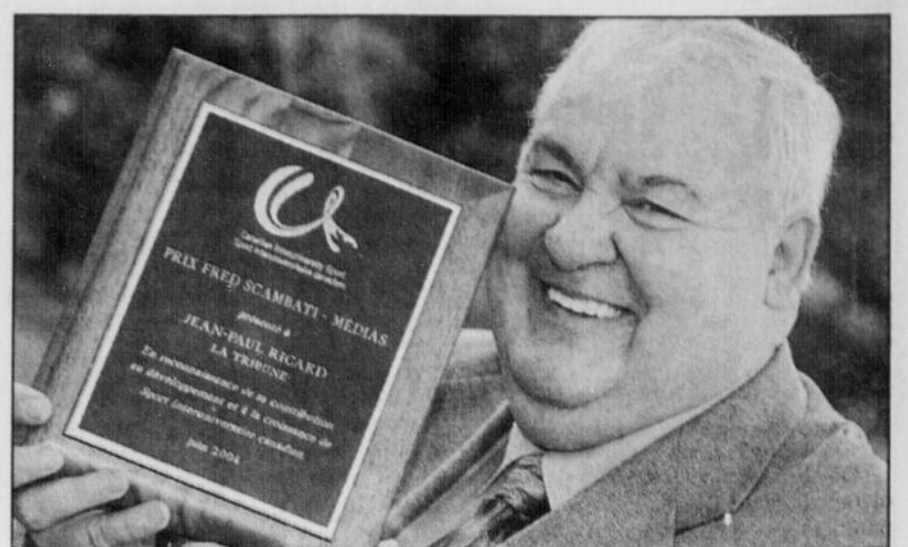
«Je ne me voyais pas dans le milieu, avoue-t-il sans détour. J'avais relativement de talent dans les sports que je pratiquais, mais je n'ai jamais pensé pousser plus loin. Et je ne rêvais pas d'en faire la couverture comme journaliste non plus. En fait, c'est le bénévolat qui m'a ouvert les portes du journalisme.»

Après s'être commis comme préposé à l'équipement d'une équipe de hockey pee-wee puis entraîneur néophyte d'une formation de baseball de même niveau, le jeune Ricard se retrouve à la fin des années 60 à la gérance du St-Pat's, une équipe de hockey junior B qui fait salle comble à chacun de ses matchs locaux grâce à ses talents de relationniste.

L'année suivante, lorsque le relationniste des Castors se libère, on fait appel à ses services. Jean-Paul achemine l'information et les résultats aux médias



Tony Addona, directeur des sports à l'Université Bishop's (à gauche), Christian Gagnon, directeur du sport et de l'activité physique à l'Université de Sherbrooke, ainsi que Drew Love (à droite), président de Sport interuniversitaire canadien, ont tenu à féliciter le confrère Jean-Paul Ricard, récipiendaire du prix national Fred Sgambati.



Le prix Fred-Sgambati couronne une carrière déjà bien remplie pour Jean-Paul Ricard.

locaux et gère la galerie de presse avec empressement. Les contacts s'établissent et en 1971, lorsque La Tribune dispose d'un poste vacant à la section des sports, c'est Jean-Paul Ricard qui fait son entrée dans les pages du quotidien.

«Pendant que j'étais relationniste, j'avais déjà démontré que je pouvais fournir des histoires intéressantes, se rappelle le journaliste sportif. J'avais entre autres fait parvenir aux journaux une histoire sur Normand Dubé qui s'occupait alors des Guy Lafleur et autres meilleurs joueurs du circuit. Ça s'appelait être étoile sans être vedette. Les journaux l'avaient publiée intégralement. J'avais trouvé ça très agréable.»

Des histoires, Jean-Paul en a écrit des tonnes depuis 1971. Tous les sports y sont

passés, ou presque. Un lot d'athlètes également. De tous les calibres.

«Chacun a sa petite histoire qu'il nous faut aller chercher et savoir raconter, remarque le récipiendaire du prix Fred-Sgambati 2003-2004. On a tous les jours des surprises qui nous font réfléchir et voir les choses différemment. Les journalistes qui se répètent tout le temps doivent souffrir d'ennui. Mais si on cherche les petites histoires comme j'aime le faire, c'est vraiment très stimulant.

«Un jour, j'ai rencontré Louis Bourassa qui faisait les publicités *Jouer prudemment* à la télé, raconte Jean-Paul. Même si une prothèse remplaçait une de ses jambes, il jouait au hockey au tournoi Novice-O-Rama. Lorsque je l'ai rencontré, il m'a dit qu'il n'était pas handicapé,

juste amputé et que ça ne l'empêchait pas de faire du sport. Dans un monde où les gens se plaignent souvent de leurs bobos, ça a mis du soleil dans ma journée.»

De grands moments

Le mérite des athlètes et de leur entourage, Jean-Paul Ricard en est témoin depuis plus de 33 ans à titre de journaliste, mais il a aussi assisté à de grands moments de l'histoire du sport. Comme officiel, en natation et en boxe, puis comme agent de contrôle du dopage aux Jeux olympiques de Sydney, aux Paralympiques d'Atlanta, aux Jeux de la Francophonie, aux Panaméricains et à bien d'autres compétitions encore.

«Le jour où je prendrai ma retraite

en tant que journaliste, j'aurai probablement le loisir de continuer à travailler encore en contact avec les sportifs, se réjouit ainsi Jean-Paul Ricard. Mais j'ai encore la passion de mon travail, même si le sport amateur doit toujours rivaliser avec les autres sports pour obtenir un peu d'espace. Malgré ces frustrations, je n'ai jamais perdu ma passion. J'ai été servi par ma tête de cochon.

«Être journaliste, c'est en quelque sorte être historien, note encore le journaliste de La Tribune. On fait connaître les gens qui écrivent l'histoire au quotidien. Puis les historiens s'inspirent des sources journalistiques. Je suis conscient de leur avoir préparé le terrain depuis 1971. Ça fait déjà 33 ans...»

Guy Chouinard nommé à la barre du Prolab

Nelson Fecteau
THETFORD MINES

Fort d'une expérience de près de 20 ans dans les rangs juniors majeurs, Guy Chouinard dirigera le Prolab de Thetford Mines de la LNAH lors de la prochaine saison.

La nouvelle a été confirmée en conférence de presse hier après-midi à Thetford Mines. L'ex-pilote du Viking de Trois-Rivières n'a pas caché sa satisfaction. «Je suis très heureux de me retrouver derrière le banc du Prolab. Avec cette équipe, on sait qu'il faut toujours regarder vers le haut. C'est une excellente organisation et une très bonne équipe», a d'abord commenté Guy Chouinard.

Pour sa part, le nouveau directeur général Denis Desbiens, qui vient ainsi de remplir son premier mandat, a fait l'éloge de celui qui est devenu le septième entraîneur de la formation thetfordoise qui entreprendra sa neuvième saison dans les rangs seniors.

Le respect

«Guy est un homme de hockey qui saura imposer le respect. Il jouit d'une forte réputation, il possède une vaste expérience et il sera en mesure de soutenir le meilleur de nos joueurs», a déclaré Denis Desbiens qui a précisé que Guy Chouinard était son premier candidat.

Le nouveau pilote du Prolab a donné l'heure juste dès le départ. Guy Chouinard se décrit comme un entraîneur exigeant pour ses joueurs. «À titre d'entraîneur, je demande beaucoup à mes joueurs. Le Prolab est une équipe talentueuse. Je vais demander aux joueurs d'offrir une performance à la hauteur de leur talent. Ils se doivent d'être fiers de voir leur club bien réussir, aussi fiers que leurs partisans.»

Priorité

Le nouvel entraîneur du Prolab a souligné que sa première priorité serait les deux séances de repêchage des 15 et 19 juin prochain. Le premier repêchage portera sur les joueurs de Rivière-du-Loup. Chouinard n'entend pas sélectionner nécessairement le gardien Dany Lavoie en premier. «Cinq ou six joueurs pourraient constituer des choix intéressants pour notre première sélection.» Thetford Mines parlera au second rang derrière le Radio X de Québec qui a déjà an-



Le Prolab de Thetford Mines sera entre des mains expérimentées. On aperçoit le nouvel entraîneur-chef, Guy Chouinard, en compagnie du directeur général, Denis Desbiens.

noncé ses couleurs avec Samuel Paquet.

Totalement d'accord avec le nouveau propriétaire, Réal Breton, de même qu'avec le nouveau directeur général Denis Desbiens, Guy Chouinard estime qu'il faudra améliorer l'aspect physique de la formation thetfordoise. «Nous allons ajouter quelques joueurs robustes, quelques joueurs de caractère à notre équipe.»

Un adjoint

Quant au choix d'un adjoint, Guy Chouinard n'entend rien précipiter précisant que le camp d'entraînement n'est prévu que pour la fin août.

Âgé de 47 ans, Guy Chouinard a porté les couleurs des Flames d'Atlanta devenus ensuite les Flames de Calgary. Il a terminé sa carrière avec les Blues de St-Louis. En neuf saisons et 578 matchs dans la LNH, il a marqué 205 buts et récolté 370 mentions d'assistance pour 575 points.

À titre d'entraîneur dans la LHJMQ, il détient le record du plus grand nombre de victoires par un entraîneur avec 516. En 17 saisons dans le circuit Courteau, il a piloté les Chevaliers de Longueuil, le Canadien Jr de Verdun, les Tigres de Victoriaville, les Faucons de Sherbrooke, les Drapeaux de Trois-Rivières, le Titan du Collège français et les Remparts de Québec.

L'an dernier, il pilotait le Viking de Trois-Rivières de la LHSMQ devenue depuis la LNAH.

St-Louis fait comme Gretzky et Lafleur

Presse Canadienne
TORONTO

L'un des plus petits joueurs dans la Ligue nationale de hockey a mérité le plus grand honneur individuel qui soit, hier soir.

Comme l'avaient prévu les observateurs, Martin St-Louis, du Lightning de Tampa Bay, a remporté le trophée Hart, remis au joueur par excellence dans la LNH.

St-Louis, qui a été préféré au gardien Martin Brodeur, des Devils du New Jersey, et à l'attaquant Jarome Iginla, des Flames de Calgary, a ainsi couronné une saison extraordinaire.

Le diminutif attaquant originaire de Laval a décroché le trophée Art-Ross en saison régulière (38-56-94).

Lors des séries éliminatoires, il a terminé au deuxième rang des marqueurs, derrière son coéquipier Brad Richards, avec une récolte de 24 points dont neuf buts.

Déjà honoré par ses pairs qui lui avaient octroyé le trophée Lester B. Pearson plus tôt jeudi, St-Louis est devenu seulement le huitième joueur dans l'histoire de la LNH à récolter, la même saison, la coupe Stanley, le championnat des marqueurs du circuit et le trophée Hart.

Wayne Gretzky, en 1987, est le dernier joueur à avoir réalisé pareil fait d'armes. Guy Lafleur avait accompli l'exploit lors de deux saisons consécutives, en 1977 et en 1978.

Par ailleurs, Joe Sakic, en 2001, est le dernier joueur à avoir été élu joueur par excellence selon l'Association des joueurs et selon l'Association des chroniqueurs de hockey d'Amérique.

De nouveau Brodeur

Après avoir réclamé quelques minutes plus tôt le trophée Bill-Jennings pour avoir affiché la meilleure moyenne de buts alloués en saison régulière, Brodeur s'est vu octroyer le trophée Vézina, remis au meilleur gardien du circuit selon un vote tenu auprès des 30 directeurs généraux du circuit.

Brodeur a mérité l'honneur pour une deuxième année consécutive, devançant Roberto Luongo, des Panthers de la Floride, et Miikka Kiprusoff, des Flames.

Au scrutin, le gardien des Devils a totalisé 89 points grâce à 15 votes de première place. Kiprusoff a terminé au deuxième rang avec 55 points, dix de plus que Luongo.

En 2003-04, Brodeur a dominé tous les gardiens du circuit aux chapitres des



Entouré de ses fils, Martin Brodeur pose avec ses deux trophées, le William Jennings et le trophée Vézina.

matchs joués (75), des victoires (38) et des blanchissages (11).

Par ailleurs, son coéquipier Scott Niedermayer a mis fin au règne de trois ans de Niklas Lidstrom en remportant le trophée Norris, remis au meilleur défenseur, devant Zdeno Chara, des Sénateurs d'Ottawa, et Chris Pronger, des Blues de St-Louis.

En saison régulière, Niedermayer a terminé au deuxième rang parmi les défenseurs au chapitre des points, avec 54, et il a présenté un différentiel de plus-20.

Raycroft, Tortorella, Draper

Tel qu'anticipé, le gardien Andrew Raycroft a mérité le trophée Calder, présenté à la recrue par excellence dans la LNH, devant les attaquants Michael Ryder, du Canadien, et Trent Hunter, des Islanders de New York.

Raycroft est le huitième porte-couleurs dans l'histoire des Bruins de Boston à se voir remettre ce trophée. La liste inclut, entre autres, Bobby Orr, Derek Sanderson, Raymond Bourque et Sergei Samonov.

Raycroft a participé à 57 matchs et présenté un dossier de 29-18-9. Il a affiché une moyenne de buts alloués de 2,05 et un taux d'arrêts de ,926.

Vainqueur du trophée Conn-Smythe, Brad Richards a obtenu le trophée Lady-Byng, devant St-Louis et Daniel Alfredsson, des Sénateurs.

Richards a accumulé seulement 12 minutes de punition, comparativement à 24 pour St-Louis et pour Alfredsson.

L'organisation du Lightning a mérité un autre honneur grâce à John Tortorella, qui est devenu le premier entraîneur en chef natif des États-Unis à recevoir le trophée Jack-Adams.

Tortorella a été le choix du comité de sélection, devant Darryl Sutter, son rival de la grande finale de la coupe Stanley, et Ron Wilson, des Sharks de San Jose.

Le trophée Frank-Selke, décerné au meilleur attaquant défensif, a été remis à Kris Draper des Red Wings de Detroit. Les deux autres finalistes étaient John Madden, des Devils, et Alyn McCauley, des Sharks.

Enfin, Jarome Iginla s'est vu remettre le trophée King-Clancy pour son implication communautaire.

Le défenseur américain Bryan Berard, qui a failli perdre un oeil le 11 mars 2000, a remporté le trophée Bill-Masterton, remis pour récompenser la persévérance, l'esprit sportif et le dévouement pour le hockey.

NACAC TELUS SHERBROOKE
CHAMPIONNATS D'ATHLÉTISME 2004

30-31 JUILLET ET 1^{er} AOÛT • STADE • UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

Le happening sportif de l'été à Sherbrooke

PLUS HAUT

PLUS LOIN

PLUS VITE

Pour devenir bénévole ou autre renseignement : (819) 780-1200 • www.nacac2004.ca • Pour commander des billets : (819) 821-7009 ou sans frais au 1-888-447-4421

Statistiques

Baseball



LIGUE NATIONALE

Section	P	Moy.	Diff.
Florida	34	26	567
Philadelphie	30	27	526
Atlanta	29	30	492
New York	28	30	483
Montréal	20	38	345

Section Centrale	P	Moy.	Diff.
Cincinnati	34	25	576
St. Louis	34	26	567
Houston	32	26	552
Chicago	31	28	525
Milwaukee	29	27	518
Pittsburgh	24	31	436

Section Ouest	P	Moy.	Diff.
Los Angeles	31	26	544
San Diego	32	27	542
San Francisco	30	30	500
Arizona	24	36	400
Colorado	21	38	356

Jeudi 10 juin
Chicago Cubs 12 St. Louis 3



LIGUE AMÉRICAINNE

Section Est	P	Moy.	Diff.
New York	38	20	655
Boston	35	24	593
Baltimore	26	29	473
Toronto	27	33	450
Tampa Bay	23	34	404

Section Centrale	P	Moy.	Diff.
Chicago	31	25	554
Minnesota	32	26	552
Detroit	27	32	458
Cleveland	26	31	456
Kansas City	21	36	368

Section Ouest	P	Moy.	Diff.
Oakland	34	24	586
Texas	32	24	571
Anaheim	33	25	569
Seattle	22	36	379

INTER-LIGUES

Jeudi 10 juin

San Diego 8 Boston 1
Detroit 4 Atlanta 2
Houston 3 Seattle 0
Milwaukee 12 Anaheim 2
Oakland 17 Cincinnati 8
Montréal 8 Kansas City 0-2
Los Angeles 6 Toronto 1
Philadelphie 4 Chicago White Sox (remis, pluie)
Arizona 3 Baltimore 0
Boston 9 San Diego 3
Florida 4 Cleveland 1
Tampa Bay 5 San Francisco 2
Texas 9 Pittsburgh 7 (1er match)
Detroit 7 Atlanta 4
N.Y. Yankees 10 Colorado 4
Pittsburgh 10 Texas 20H05 (2e match)
N.Y. Mets au Minnesota, 20H10.
Milwaukee à Anaheim, 22H05.

Vendredi 11 juin

Arizona (Sparks 2-4)
Toronto (Hentgen 2-5), 19H05.
Florida (Phelps 1-0)

LES MENEURS

(Matches d'hier non compris)

MJ	AB	P	CS	Moy.
Casay Cit.	56	227	45	85
Bonds SF.	50	122	43	45
Lo Duca LA.	51	200	71	355
Rolen StL.	58	211	40	75
Jestrada Atl.	50	175	28	61
CWilson Pitt.	54	209	37	73
Berkman Hou.	58	189	37	63
JWilson Pitt.	52	229	38	76
Overbay Mil.	56	212	25	69
Pujols StL.	56	209	53	68

Points — Pujols, St. Louis, 53; BAbreu, Philadelphie, 47; Casey, Cincinnati, 45; JDrew, Atlanta, 44; Gonzalez, Arizona, 44; Cabrera, Florida, 43; Clayton, Colorado, 43; Bonds, San Francisco, 43; Points produits — Rolen, St. Louis, 63; Berkman, Houston, 48; Castillo, Colorado, 46; Griffey III, Cincinnati, 48; Burnett, Colorado, 46; Burrell, Philadelphie, 44; Six à l'égalité avec 43.

Coups sûrs — Casey, Cincinnati, 85; JWilson, Pittsburgh, 76; Pierre, Florida, 75; Rolen, St. Louis, 75; Loretta, Pittsburgh, 73; Ramirez, Chicago, 72; Cowton, San Diego, 72; Alou, Chicago, 72.

Double — Overbay, Milwaukee, 25; Casey, Cincinnati, 21; Castillo, Colorado, 20; Jestrada, Atlanta, 19; Lowell, Florida, 19; Edmonds, St. Louis, 19; Clayton, Colorado, 19.

Triplettes — Freil, Cincinnati, 5; Pierre, Florida, 5; BGiles, San Diego, 5; Hairston, Arizona, 4; JWilson, Pittsburgh, 4; DWise, Atlanta, 4; DRoberts, Los Angeles, 4.

Circuits — Dunn, Cincinnati, 18; Pujols, St. Louis, 17; Thome, Philadelphie, 17; Griffey III, Cincinnati, 17; Rolen, St. Louis, 16; Burnett, Colorado, 16; SFinley, Arizona, 16; Bonds, San Francisco, 16.

Bats volés — Podsednik, Milwaukee, 27; DRoberts, Los Angeles, 18; Pierre, Florida, 15; Womack, St. Louis, 13; Rollins, Philadelphie, 12; BAbreu, Philadelphie, 12; RSenders, St. Louis, 10.

Lanceurs (sept décisions) — Clemens, Houston, 9-10, 1.000, 2.08; PWilson, Cincinnati, 7-0, 1.000, 3.18; Milton, Philadelphie, 8-1, 889, 4.28; Carpenter, St. Louis, 7-1, 875, 3.42; Schmidt, San Francisco, 7-2, 778, 2.49; Zambrano, Chicago, 6-2, 750, 2.27; Lawrence, San Diego, 8-3, 727, 3.79.

Retraits — RJohnson, Arizona, 98; Clemens, Houston, 88; BSheets, Milwaukee, 82; Clement, Chicago, 82; Schmidt, San Francisco, 82; Hernandez, Montréal, 71; Zambrano, Chicago, 70; Beckett, Florida, 70.

Victoires protégées — Graves, Cincinnati, 26; Benitez, Florida, 23; Herges, San Francisco, 16.

LES MENEURS

(Matches d'hier non compris)

MJ	AB	P	CS	Moy.
Harvey KC.	49	184	20	69
Mora Bal.	54	218	54	80
Rodriguez Det.	52	217	26	76
VGuerrero Ana.	57	232	48	80
ASanchez Det.	49	212	28	73
MRamirez Bos.	57	215	36	73
ISuzuki Sea.	58	260	33	87
MYoung Tex.	55	244	37	80
CGuillen Det.	57	218	43	71
Ford Minn.	54	197	28	64

Points — Mora, Baltimore, 54; VGuerrero, Anaheim, 48; Matsui, New York, 44; Lawton, Cleveland, 44; CGuillen, Detroit, 43; Bellhorn, Boston, 43; Dye, Oakland, 41.

Points produits — VGuerrero, Anaheim, 51; DÖrtz, Boston, 50; Tejeda, Baltimore, 47; VMartinez, Cleveland, 46; THafner, Cleveland, 43; Beltran, Kansas City, 43; JGuillen, Anaheim, 43.

Coups sûrs — Suzuki, Seattle, 87; MYoung, Texas, 80; Mora, Baltimore, 80; VGuerrero, Anaheim, 80; Rodriguez, Detroit, 76; ASanchez, Detroit, 73; MRamirez, Boston, 73.

Double — DÖrtz, Boston, 24; VWells, Toronto, 20; THafner, Cleveland, 18; MRamirez, Boston, 18; RRoberts, Baltimore, 17; Bellard, Cleveland, 17; VGuerrero, Anaheim, 17; Posada, New York, 17; Damon, Boston, 17.

Triplettes — Figgins, Anaheim, 8; CGuillen, Detroit, 5; Crawford, Tampa Bay, 4; MYoung, Texas, 4; Lofon, New York, 4; Uribe, Chicago, 3; CPena, Detroit, 3; Woodward, Toronto, 3; Winn, Seattle, 3; JoCruz, Tampa Bay, 3.

Circuits — VGuerrero, Anaheim, 15; MRamirez, Boston, 15; Kankar, Chicago, 14; Blackack, Texas, 13; Echavez, Oakland, 13; ARodriguez, New York, 13; Thomas, Chicago, 13.

Bats volés — Crawford, Tampa Bay, 25; RRoberts, Baltimore, 20; Figgins, Anaheim, 17; Suzuki, Seattle, 14; ASanchez, Detroit, 13; Lawton, Cleveland, 12; Beltran, Kansas City, 11.

Lanceurs (sept décisions) — KBrown, New York, 7-1, 875, 4.13; Buehrle, Chicago, 6-1, 857, 3.67; Rogers, Texas, 8-2, 800, 3.64; Mulder, Oakland, 7-2, 778, 2.93; Thudson, Oakland, 6-2, 750, 2.92; RLopez, Baltimore, 5-2, 714, 2.96; Westbrook, Cleveland, 5-2, 714, 3.06; Quantrill, New York, 5-2, 714, 3.82; Lilly, Toronto, 5-2, 714, 4.14.

Retraits — PMartinez, Boston, 84; Schilling, Boston, 73; Santana, Minnesota, 71; Zambrano, Tampa Bay, 69; Buehrle, Chicago, 69; Robertson, Detroit, 68; Hardan, Oakland, 67; Lilly, Toronto, 67.

Victoires protégées — MRivera, New York, 25; FCordero, Texas, 18; Nathan, Minnesota, 16.

LIGUE INTERNATIONALE

Section Nord

G	P	Moy.	Diff.
Scranton-WB (Phi)	36	22	621
Rochester (Twins)	32	27	542
Pawtucket (Red Sox)	28	32	467
Buffalo (Indians)	27	32	458
Syracuse (Blue Jays)	27	33	450
Ottawa (Orioles)	23	37	383

Section Sud

G	P	Moy.	Diff.
Durham (D Rays)	30	27	526
Charlotte (W Sox)	31	29	517
Richmond (Browns)	28	29	491
Norfolk (Mets)	27	30	474

Section Ouest

G	P	Moy.	Diff.
Columbus (Yankees)	31	26	544
Indiana (Brewers)	30	27	526
Toledo (Tigers)	31	29	517
Louisville (Reds)	29	30	492

Mardi 9 juin

Ottawa 3 Norfolk 2
Durham 1 Syracuse 0
Buffalo 3 Charlotte 2
Louisville 5 Pawtucket 2
Rochester 5 Columbus 4
Scranton Wilkes-Barre 10 Indiana. 6
Toledo 8 Richmond 1

Jeudi 10 juin

Charlotte à Buffalo
Durham à Syracuse
Louisville à Pawtucket
Ottawa à Norfolk
Richmond à Toledo
Rochester à Columbus
Scranton Wilkes-Barre à Indiana.

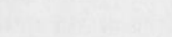


LIGUE NORD-EST

Jeudi 10 juin

Québec 11 Aces 6
North Shore 2 New Haven 1
Vendredi 11 juin

Aces au New Jersey
Bangor à North Shore
New Haven à Brockton
Québec à Elmira



LIGUE DE BASEBALL SENIOR DU QUÉBEC

Site Internet: www.lbsq.com

V	D	Moy.	Diff.
Riv. du Loup	10	0	1.000
Montréal	8	4	.667
Les Ailes	7	3	.700
Trois-Rivières	8	4	.667
Sherbrooke	6	5	.545
Laval	5	7	.417
Coaticook	4	6	.400
Cap-Rogee	4	5	.444
Victoriaville	2	10	.167
Granby	0	10	.000

Jeudi 10 juin

Sherbrooke 5 Ailes 6
Trois-Rivières 3 Montréal 2
Vendredi 11 juin

Laval c. Coaticook, 20H00

Soft-ball

LIGUE MOLSON EX LIGHT IGA ST-ÉLIE

Club Piscine	V	D	N	Pts
Red Sox	5	1	0	10
Pub du Nord	4	2	0	8
Carrossier Pro	1	4	0	2
Elite/Eggfruits	0	6	0	0

Au parc Ma Villa
Lundi 14 juin

19h30 Red Sox c. Carrossier professionnel
21h15 Elite/Eggfruits c. Pub du Nord

Balle lente

LIGUE ÉLITE DANY SÉVIGNY PUB LA CACHETTE

Jeudi 10 juin

18h15 Pub La Cachette c. Location Drive Servisy
20h15 Coors Light c. Nettoyage sous pression de l'Estrie

Balle-donnée

LIGUE DE BALLE DONNÉE SPORTS TRANS-ACTION

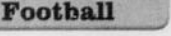
Internet: www.sportstransaction.com

Au Parc Desranleau
Toutes les rencontres sont des doubles

Lundi 14 juin

18h30 Réception 108/Good Year c. Century 21
20h45 Martin transmission c. Garage Goëtan Thibault

Football



LIGUE CANADIENNE

Matches hors-concours

Jeudi 10 juin

C.-B. à Winnipeg, 20H30.
Calgary à Edmonton, 21H00.

Fin des matches hors-concours

Crosse

LIGUE DE CROSSE SENIOR DU QUÉBEC

Internet: www.crosse-senior.qc.ca

PJ	V	D	DP	BP	BC	PTS
Windsor	8	0	0	92	56	16
Lasalle	6	4	2	64	44	8
St-Hubert	6	4	2	85	53	8
Shawinigan	7	1	0	56	85	2
St-Eustache	7	0	7	42	101	0

Jeudi 10 juin

Lasalle 4 Windsor 11

Lundi 14 juin

20h30 St-Eustache c. Longueuil

LIGUE JUNIOR DU QUÉBEC

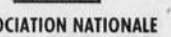
Samedi 12 juin

20H00 St-Hubert c. Sherbrooke, à Farena Yvan-Dugré

Dimanche 13 juin

Sherbrooke à Kahnawake

Basket-ball



ASSOCIATION NATIONALE

Finale (Quatre de sept)
L.A. LAKERS C. DETROIT

Dimanche 6 juin

Detroit 87 LA Lakers 75

Mardi 8 juin

Detroit 91 LA Lakers 99 (P)

Jeudi 10 juin

LA Lakers 68 Detroit 88 (Detroit mène la série 2-1)

Dimanche 13 juin

LA Lakers à Detroit, 21H00 (ABC/GBL)

Mardi 15 juin

LA Lakers à Detroit, 21H00 (ABC/GBL)

Jeudi 17 juin

x-Detroit à LA Lakers, 21H00 (ABC/GBL)

x-Detroit à LA Lakers, 21H00 (ABC/GBL)

x - si nécessaire.

Soccer

LIGUE A

Association de l'Est

G	P	N	BP	BC	Pts
Montréal	6	0	1	13	1
Rochester	6	2	1	15	5
Richmond	5	3	3	15	10
Atlanta	5	3	1	15	12
Toronto	4	6	0	15	12
Syracuse	3	3	2	10	9
Charleston	2	4	3	12	15
Virginia Beach	2	4	2	11	15
Porto Rico	6	10	3	8	28

Association de l'Ouest

G	P	N	BP	BC	Pts
Portland	5	1	0	22	10
Minnesota	5	1	3	9	21
Vancouver	4	2	1	10	8
Seattle	4	3	1	13	8
Calgary	1	6	2	7	18
Se Ri Pak	1	4	1	5	8
Edmonton	0	3	4	2	11

NOTE: Trois points pour une victoire, un point pour une nulle. De plus, les rencontres de la Coupe Can-Am ne comptent pas au classement.

Jeudi 10 juin

Portland à Edmonton 0

Vendredi 11 juin

Atlanta à Syracuse, 20H00.

Montréal à Vancouver, 22H00.

Charleston à Richmond, 19H00.

Virginia Beach à Rochester, 19H35.

Seattle au Minnesota, 19H00.

Vancouver à Portland, 22H00.

Dimanche 13 juin

Montréal à Calgary,

Mongeau gagne la classique Ben-Hogan

Presse Canadienne
KNOWLTON

Philippe Mongeau a usé de précision et de patience, hier, et il a remporté la classique Ben-Hogan, deuxième étape du circuit du même nom, sur les allées du club Inverness à Knowlton.

Le professionnel adjoint du club Boucherville a ramené une carte de 69, deux coups sous la normale, et il a quitté avec la bourse principale de 2000 \$ des 10 000 \$ à l'enjeu.

Mongeau, le seul des 86 participants à présenter un score sous la normale, a devancé Derek Ackford, du Royal Montréal, par trois coups.

«C'est ma première victoire en quatre ans, sur le circuit des professionnels adjoints du Québec. Je l'attendais d'ailleurs depuis longtemps, cette première, et j'espère que ce ne sera pas la dernière.

«J'ai senti comme un vent de soulagement et sans doute que les prochains tournois seront du même coup moins stressants», a expliqué Mongeau, qui a bouclé la journée avec quatre birdies et deux bogues.

Jusqu'à jeudi, la meilleure performance du jeune professionnel de 22 ans avait été une troisième position, l'an dernier, au club La Providence de Saint-Hyacinthe.

«Je me souviens avoir ramené alors une carte de 68, y incluant un trou d'un coup, mais il y avait malgré tout deux meilleurs scores que le miens, à l'issue de ce tournoi.

Luke Saunders (Camelot) a pris le troisième rang avec une carte de 73.

Denis Chassé (Royal Québec), Jeff Macdonald (Royal Montréal), Sylvain Beauchesne (Sainte-Flore), André Yelle (Valleyfield) et Kevin Lacasse (Royal Québec) ont partagé la quatrième position avec des scores de 75.

Vainqueur du premier tournoi de la saison, à Val des Lacs, Éric Landreville (Belle-Vue) a dû se contenter d'un 76, à égalité avec huit compétiteurs, en neuvième place.

Dominic Ouellet (Swing de golf) a pour sa part remporté la compétition longue distance Fletcher et la bourse de 300 \$ s'y rattachant, en propulsant sa balle à 282 verges du terre.

Singh prend les devants

Associated Press
HARRISON, N.Y.

Vijay Singh a fait en sorte de ne pas avoir à se fier sur son jeu sur les verts, plutôt irrégulier, en excellent sur les terres de départ et lors de ses coups d'approche, hier.

Logeant la balle près du fanion trou après trou, Singh a signé une carte de 63, huit coups sous la normale, et il s'est hissé au premier rang de la classique Buick, le dernier tournoi de la PGA avant l'Omnium des États-Unis.

Singh, qui vise un troisième gain en carrière à ce tournoi, a eu besoin de seulement 30 coups pour négocier les neuf derniers trous de sa journée après avoir amorcé sa ronde sur le 10e terre.

«J'ai frappé la balle avec autorité ces dernières semaines, mais mon fer droit m'a laissé tomber, a confié Singh, qui détient une avance d'un coup sur le Suédois Fredrick Jacobson.

«Bon nombre de mes coups d'approche se sont arrêtés près du trou, et j'ai pu réussir plusieurs birdies très faciles, a ajouté le golfeur fidjien. De trois ou quatre pieds, il y a peu de chances que la trajectoire de la balle vous joue de mauvais tours.»

David Frost occupe seul le troisième rang, deux coups derrière Singh. Fred Couples domine un groupe de neuf joueurs ayant ramené des cartes de 67.

Quinze autres participants accusent cinq coups de retard sur Singh, incluant Ernie Els, un double gagnant du tournoi, Davis Love III, David Toms et Padraig Harrington.

Une vingtaine de joueurs ont complété le premier parcours avec des scores de 69, dont Phil Mickelson, le champion du Tournoi des Maîtres en avril dernier.

A lui seul, Singh a obtenu neuf birdies, dont huit de distances inférieures à 10 pieds.

Ce faisant, il a terminé sa journée à un coup du record du parcours, édité par Dan Sikes en 1967 et égalé par Jim Wright (1976) et Peter Jacobsen (1982).

Mike Weir s'est contenté d'un score de 72.

Sato gagne le respect chez BAR

Marc Delbès (PC)
MONTRÉAL

Le Japonais Takuma Sato, le successeur de Jacques Villeneuve chez BAR-Honda, est en train de confondre bien des sceptiques.

Ils sont nombreux à avoir mis en doute ses qualités de pilote de haut niveau quand on lui a confié le volant de Villeneuve l'automne dernier. Il faut dire que ses débuts chez Jordan en 2002 n'avaient guère été concluants.

Mais au volant d'une voiture nettement plus compétitive, Sato a démontré depuis le début de la saison qu'il pouvait non seulement être très rapide, mais qu'il avait également beaucoup de cran.

Il y a deux semaines au Grand Prix d'Europe, le pilote de 27 ans a surpris le petit monde de la F1 en décrochant la deuxième position sur la grille de départ, aux côtés de Michael Schumacher.

Puis en course, il a fait preuve d'audace au 46e tour quand il a attaqué Rubens Barrichello (Ferrari) au premier virage du Nurburgring dans une bagarre pour la deuxième place. Le Japonais a eu le meilleur au bout de la ligne droite des stands mais y a perdu son aileron avant, ce qui l'a obligé à regagner les puits pour la changer. Malheureusement pour lui, sa voiture a rendu l'âme un tour après son arrêt.

Sato répète qu'il ne regrette rien de sa tentative, même si Barrichello a qualifié sa manœuvre «d'amateur».

«Mon opinion n'a pas changé, a confié Sato, hier, l'un des quatre pilotes invités à la conférence de presse de la FIA à la veille des premiers essais libres en prévision du Grand Prix du Canada de Formule 1.

«J'étais en parfait contrôle de la situation. J'avais une excellente adhérence avec mes pneumatiques neufs (Michelin). Certes, il y a eu contact mais j'étais très, très heureux de la manœuvre.»

Sato souligne qu'il a pris son rival par surprise.

«Je pense qu'il a tout simplement été surpris de me voir à ses côtés. Il a freiné un peu tôt et j'ai saisi l'opportunité.»

Aucune pression additionnelle

À Montréal, le fief de Villeneuve, Sato ressent-il une pression supplémentaire ou l'obligation de bien faire?

«Honnêtement, non. Ce n'est qu'une course comme les autres pour moi. C'est la même chose à Suzuka (Japon), ça ne fait pas de différence à mes yeux. Je veux simplement connaître un bon week-end de course.»

Même si Sato n'a pas obtenu d'aussi bons résultats que son coéquipier Jenson Button depuis le début de la saison, la BAR-Honda a démontré un énorme potentiel et plusieurs observateurs estiment que la première victoire de l'écurie britannique n'est pas loin.

Le Japonais avait prévenu en début de saison qu'il faudrait attendre à la mi-saison avant que l'équipe puisse aspirer à la victoire. Qu'en pense-t-il aujourd'hui?

«De manière réaliste, nous devons toujours penser en fonction de la mi-saison ou vers la fin de celle-ci. Gagner un Grand Prix est une tâche très ardue. Même si nous nous sommes rapprochés de Ferrari par rapport à l'an dernier, il y a toujours un écart considérable et nous devons le combler.»



Après des débuts chez Jordan en 2002, le Japonais Takuma Sato a succédé à Jacques Villeneuve chez BAR-Honda à l'automne.

Indifférents au retour de Villeneuve

Presse Canadienne
MONTRÉAL

Les rumeurs au sujet d'un éventuel retour de Jacques Villeneuve en Formule 1 laissent plutôt froids les pilotes.

Des quatre pilotes interrogés sur le sujet, hier, le vétéran italien Giancarlo Fisichella (Sauber) s'est montré le plus loquace.

«Jacques est un ami et il a été champion du monde. Je pense qu'il nous manque et que son éventuel retour serait une bonne chose pour la Formule 1», a-t-il dit.

Les années se suivent mais ne se ressemblent pas pour Kimi Raikkonen (McLaren-Mercedes) à Montréal. L'année dernière, il s'était présenté au départ du Grand Prix du Canada en tête du championnat du monde. Le Finlandais compte aujourd'hui 59 points de retard sur Michael Schumacher, après seulement sept épreuves.

Raikkonen a été en mesure de compléter seule-

ment deux des sept épreuves disputées jusqu'ici et il a récolté un seul point au championnat, grâce à sa 8e place à Saint-Marin. Le manque de fiabilité de sa voiture l'a empêché de jouer un rôle de premier plan.

Même s'il jure que sa motivation n'a pas été entamée par ce début de saison désastreux, il convient que cela commence à lui peser.

«Ce n'est pas tellement plaisant quand vous êtes en manque de résultat. Si nous parvenons à régler nos problèmes de fiabilité, je crois que tout ira mieux.»

McLaren fonde de gros espoirs sur la MP4-19B, qui devrait faire son entrée en scène lors du Grand Prix de France, début juillet.

Raikkonen a eu l'occasion de tester la nouvelle voiture à Silverstone après le Grand-Prix d'Europe.

«J'ai eu beaucoup de plaisir à conduire la voiture et nous n'avons connu aucun problème sérieux.»

Les dirigeants de l'équipe espèrent remporter une course ou deux d'ici la fin de la saison avec la MP4-19B.

L'important pour les «Bleus» face à l'Angleterre sera de ne pas perdre

Associated Press
SANTO TIROSO, Portugal

Zinédine Zidane affrontera pour la première fois en match dimanche David Beckham, son coéquipier du Real Madrid. Mais pour le meneur de jeu de l'équipe de France, l'important est ailleurs. Il s'agira pour les Bleus, non pas de gagner face à l'Angleterre, mais de ne pas perdre.

Car, pour leur entrée en lice dans l'Euro 2004, où ils vont défendre leur titre, les hommes de Jacques Santini ne veulent surtout pas rééditer la catastrophe entrée en matière du Mondial 2002.

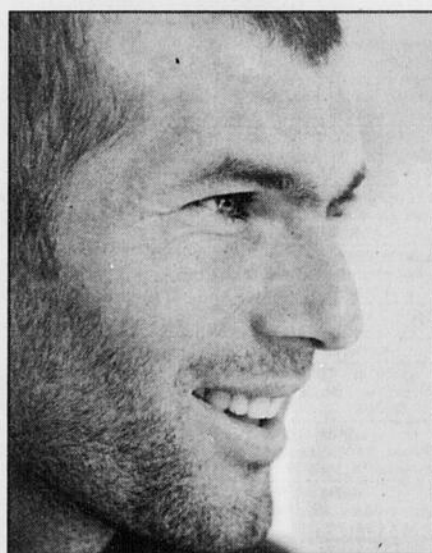
«Le premier match est forcément important dans ce genre de compétition. Il ne faut pas perdre la rencontre face à l'Angleterre, quitte à faire un match nul», a déclaré jeudi Zidane à Santo Tiros, le lieu de résidence de l'équipe de France au Portugal.

«C'est très important pour la confiance de gagner ou même de faire match nul. Ce match va être très serré, difficile, il va se jouer sur des détails. Même un match nul serait positif.»

«C'est bien»

Zidane donne donc le tempo à sa troupe, le message étant de ne pas s'enflammer. En Corée du Sud il y a deux ans, les Bleus avait perdu leur premier match face au Sénégal 1-0, avant d'être sortis au premier tour d'une compétition dont ils étaient les tenants du titre.

L'Angleterre s'annonce d'ailleurs



Zinédine Zidane

comme un client autrement plus sérieux que le Sénégal, pour ce match d'ouverture des Français à Lisbonne. Cela n'inquiète pas Zidane de tomber d'entrée sur un «gros bras».

«C'est bien d'affronter d'abord l'Angleterre plutôt que la Croatie ou la Suisse (les autres adversaires de la France au premier tour, NDLR). Il est plus simple d'avoir eu une grosse semaine pour préparer ce match contre l'Angleterre. Les deux autres matches, on aura seulement trois ou quatre jours pour les préparer.»

Après l'Angleterre dimanche, la France affrontera la Croatie à Leiria le 17 juin, puis la Suisse le 21 juin à Coimbra.

Si l'Angleterre n'a plus gagné de titre majeur depuis la Coupe du monde 1966, elle continue de faire partie des légendes du football, et pas seulement pour avoir inventé ce sport.

«Les Anglais ont beaucoup d'individualités, mais surtout un formidable milieu de terrain. J'adore Paul Scholes, Beckham... Il faudra être à 100 pour cent si on veut un résultat positif», souligne Zidane.

La «bataille du milieu» s'annonce donc terrible face aux Beckham, Scholes, Steven Gerrard et Frank Lampard, le joueur de Chelsea que Patrick Vieira a désigné comme le «meilleur joueur de la saison» en Premier League (NDLR: il ne pouvait voter pour son coéquipier Thierry Henry élu par ses pairs).

Vieria, Claude Makelele, sans doute Robert Pires plus Zidane, devront être à leur meilleur niveau.

Une heure de klaxon...

Associated Press
LAUSANNE

Pendant une heure, après la fin des rencontres de l'Euro 2004, les supporters pourront exprimer leur allégresse en... klaxonnant dans les rues de Lausanne.

En revanche, les fautes graves de circulation et les comportements inadéquats seront réprimés «afin d'éviter que

«Zizou», qui dont l'influence sera déterminante dans cette rencontre, se dit serein. Il est totalement rassuré sur ses capacités depuis son match et son but inscrit dimanche face à l'Ukraine (1-0) pour le dernier match de préparation des Bleus avant l'Euro.

«Ce but contre l'Ukraine m'a fait du bien. Il y a longtemps que je n'avais pas marqué avec l'équipe de France, a expliqué le meneur de jeu du Real, qui a connu une fin de saison difficile à Madrid. Je me sens bien depuis deux ou trois semaines.»

Son duel face à Beckham, le joueur le mieux payé au monde et seul joueur anglais à évoluer à l'étranger, ne sera pas une clé du match, selon lui.

«C'est la première fois que je vais jouer contre Beckham. Il travaille beaucoup, il court énormément, mais ce sera seulement l'un des duels du match.»

l'allégresse ne se transforme en drames», a fait savoir hier la police locale.

Pour le commandement de police de Lausanne, il est normal que les passionnés de foot veuillent exprimer leur joie en cas de victoire de leur équipe favorite. En revanche, il est exclu qu'au nom de leur allégresse les supporters puissent bénéficier de l'impunité, par exemple s'ils grillent un feu rouge ou s'ils franchissent une ligne blanche.

Lemieux veut tout tenter avant de vendre

Associated Press
PRESTO, Penn.

Mario Lemieux pourrait bientôt mettre les Penguins de Pittsburgh en vente, à moins que l'équipe ne conclue une entente lui permettant d'obtenir un nouvel amphithéâtre.

Lemieux, qui a répondu hier aux questions des représentants des médias pour la première fois en sept mois, a déclaré que des machines à sous dans l'Etat de la Pennsylvanie pourraient s'avérer le dernier espoir du club afin d'assurer le financement d'un amphithéâtre qui remplacerait le Mellon Arena, inauguré il y a 43 ans.

«S'il n'y a pas d'arène en vue, alors nous devons explorer toutes nos options, a dit Lemieux. La concession pour l'instant n'est pas à vendre, même si plusieurs personnes ont démontré de l'intérêt, mais ça pourrait éventuellement être une

possibilité.»

Lemieux a révélé que trois groupes provenant d'ailleurs que Pittsburgh ont récemment fait part de leur intérêt. Il n'a pas dévoilé leur identité ou leur provenance.

«Je travaille sur ce projet depuis trois ans et je n'ai pas vraiment fait de progrès, surtout depuis un an, a-t-il dit. C'est un peu frustrant.

«À titre de propriétaires, nous sommes allés aussi loin que possible. Je pense que c'est maintenant à la communauté de décider si elle veut garder l'équipe ici.»

Les déclarations de Lemieux, faites lors du premier jour de son tournoi de golf annuel, ressemblaient beaucoup à ses propos de l'an dernier à ce même événement.

Il avait alors dit se sentir «trahi» par le manque de soutien pour un nouvel arène de la part de la ville et du comté.

Lorsque le groupe mené par Lemieux avait sauvé les Penguins de la faillite en

1999, une entente informelle avec la ville et le comté d'Allegheny prévoyait qu'une entente de financement serait en place en 2002 au plus tard.

Depuis ce temps, le projet d'arène est devenu une patate chaude pour les élus, qui doivent composer avec un contexte économique difficile. La ville tente d'éviter la faillite et le comté a mis des employés à pied.

C'est pourquoi Lemieux espère qu'un projet de loi soit accepté par l'Etat et puisse aider à financer un nouvel amphithéâtre qui remplacerait le Mellon Arena, le plus vieux arène de la LNH.

«Nous regardons la possibilité des machines à sous de très près. C'est probablement la dernière chance d'arriver à une entente pour un nouvel arène, a affirmé Lemieux. Il doit y avoir un élément prévoyant le financement d'un nouvel arène à l'aide d'une loi et si ça n'arrive pas, je ne crois pas qu'il sera possible de construire un nouvel arène ici.

Lemieux aura 39 ans en octobre.



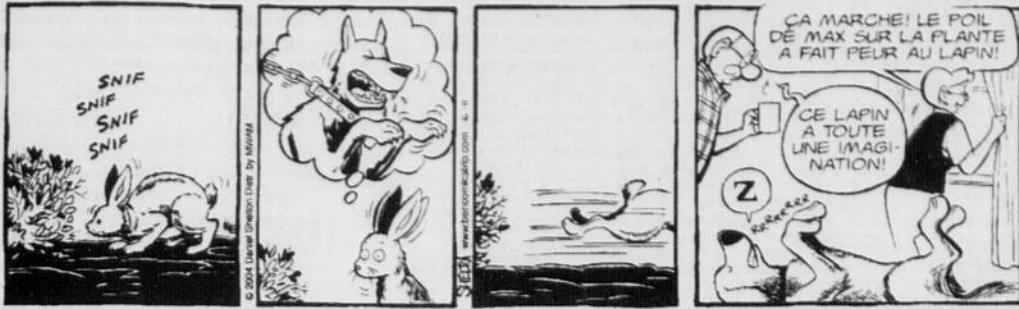
Mario Lemieux

De l'information au divertissement

La Tribune

vous accompagne au quotidien.

Ben



Blondinette



Hagar l'horrible



Votre horoscope



GÉMEAUX

du 21 MAI au 21 JUIN
En plus de la présence du Soleil, celle de Mercure et de Vénus en Gémeaux vous permettra de voir les choses plus clairement. Les améliorations à votre situation ne proviendront pas de l'extérieur. La balle se trouve dans votre camp et il vous suffira simplement d'oser proposer vos projets et vendre vos idées; ce dont vous êtes parfaitement capable. Faites-vous confiance!



CANCER

du 22 JUIN au 22 JUILLET
Aujourd'hui, les effets de la Lune en Bélier vous demanderont peut-être de prendre les événements avec un brin de philosophie. Certaines frustrations risquent de survenir relativement à l'installation de nouveau matériel ou à la défectuosité d'un équipement. Rappelez-vous que votre patience et votre sens de l'humour demeureront des atouts indispensables.



LION

du 23 JUILLET au 23 AOÛT
La présence de la Lune au trigone de votre Signe, en Bélier, devrait vous offrir un vendredi stimulant, tant au plan personnel que professionnel. Les bonnes occasions se présenteront sans doute au moment où vous vous y attendez le moins. Mais restez de préférence à l'écart des personnes qui semblent vouloir compliquer les choses. En soirée, une réunion sera susceptible de vous ravir.



VIERGE

du 24 AOÛT au 22 SEPTEMBRE
Aujourd'hui, il vaudrait mieux éviter les excès. La Lune en Bélier risque de toute façon de s'en charger! Si cela vous est possible, ajoutez une autre personne à vos activités afin de transformer la dynamique. L'opposition d'Uranus à votre visiteur Jupiter pourrait ajouter un élément de surprise à votre journée. La situation pourrait d'ailleurs évoluer très rapidement.



BALANCE

du 23 SEPTEMBRE au 23 OCTOBRE
Si vous ressentez l'envie de combattre une injustice maintenant que la Lune se trouve en face de votre Signe, en Bélier, écoutez votre cœur. Il est probable que vous ne puissiez pas modifier entièrement la situation. Toutefois, le fait de manifester votre opposition entraînera des conséquences, ne serait-ce qu'en éveillant la conscience des gens. Faites ce qui vous semblera juste.



SCORPION

du 24 OCTOBRE au 22 NOVEMBRE
Vous influencerez davantage les autres en leur donnant l'exemple qu'en essayant de les convaincre avec des arguments logiques. Les gens aiment généralement considérer qu'ils ont trouvé eux-mêmes la solution à leur problème. Laissez-les entretenir cette illusion. Aujourd'hui les méthodes alternatives rapporteront davantage que l'approche conventionnelle.



SAGITTAIRE

du 23 NOVEMBRE au 21 DÉCEMBRE
Aujourd'hui il semble que la dimension matérielle de l'existence vous soit plus favorable. L'immobilier, les objets de luxe ou les pièces de collection pourraient avoir une importance significative. Vous pourriez faire une acquisition importante du moment que vous la considérez depuis un certain temps. Par contre, les achats impulsifs seront à éviter.



CAPRICORNE

du 22 DÉCEMBRE au 20 JANVIER
Avec la Lune encore en Bélier, au carré du Capricorne, vous devrez faire preuve de tolérance et de retenue. Il serait préférable de bien réfléchir avant d'émettre certains commentaires. Ce n'est pas le moment de vous mettre des gens à dos. Toutefois, il ne sert à rien de vous faire du souci au sujet de problèmes hypothétiques qui ont peu de chances de se concrétiser.



VERSEAU

du 21 JANVIER au 19 FÉVRIER
Certaines personnes comptent probablement sur vous pour leur rendre un service. Si vous décidez de refuser, c'est votre droit, mais faites-le sans inventer de prétextes. Au pire, ces gens vous considéreront un peu égoïste, mais pas malhonnête. De toute façon, ce que les autres pensent de vous ne devrait pas vous importer. Aujourd'hui, faites-vous plaisir!



POISSONS

du 20 FÉVRIER au 20 MARS
Une importante responsabilité risque de vous incomber relativement à une occasion sociale ou à votre environnement de travail. Bien que cette tâche risque d'accaparer une part de votre temps, il peut aussi s'agir d'une opportunité qui engendrera de belles répercussions à plus long terme. Les petits sacrifices auxquels vous consentirez seront donc récompensés.



BÉLIER

du 21 MARS au 20 AVRIL
Tandis que la Lune séjourne en Bélier, les gens devraient se montrer particulièrement sympathiques à votre endroit. En principe un bon vendredi pour tout ce qui touche à votre vie sociale et à vos contacts avec les autres. Circulez dans les cercles qui seront propices à vous offrir des opportunités. Vous pourriez représenter exactement ce que quelqu'un recherche.



TAUREAU

du 21 AVRIL au 20 MAI
Votre désir de vous faire apprécier à votre juste valeur est légitime. Toutefois, vous ne devriez pas gaspiller votre énergie à essayer d'obtenir l'approbation d'individus qui ne partagent pas votre philosophie de vie. Essayez de vivre en accord avec vous-même et de vous présenter aux autres sous votre vrai jour. C'est ainsi que vous vous attirerez des gens compatibles.

Le scrabble

PARTIES

Partie 1

TIRAGE	MOT RETENU	RÉF	PTS
1. EMAUAEH			
2. E+RNDTDE	HAMEAU	H 4	28
3. TBEAEPR	DÉRADENT	5E	90
4. BE+OSKAS	TAPER	G 7	23
5. BO+AVLEI	STEAKS	L 4	50
6. B+EXIVA?	VARIOLÉ	11E	40
7. BI+CULUW	VEA(U)X	6B	77
8. BCILU+RT	WU	12D	27
9. -IEUIBQI	KILT	8L	39
10. II+YATSE	BIQUE	13A	45
11. AI+GATL	YÉTIS	B10	68
12. II+ONENA	TAGAL	A 7	31
13. E+ENPFTG	INNOVAI	B 2	24
14. -RIZOERI	IGNÉE	H11	24
15. NLSNER	RÔTIRIEZ	O 6	68
16. LR+DJM?O	SONNEZ	13J	30
17. DLMOR+CE	JA(S)	F10	61
18. DLM+SUSO	OCRÉE	N10	28
19. DLMOSU+C	BIQUES	13A	25
20. DLO+FRUL	MUSC	16L	35
21. DLR+UTFE	FLOU	A 1	31
22. DT+BIPMH	FÉLURE	14G	21
	HIE	6J	29
		894	

Partie 2

TIRAGE	MOT RETENU	RÉF	PTS
1. EROETWN			
2. OR+EESRS	TWEEN	H 4	30
3. TLEOATU	ESSORER	9G	75
4. ENBNEOU	ALOUETTE	L 5	68
5. EU+UMEGA	BONNE	M 2	18
6. VIS+EDAI	MAGE	1L	32
7. HEKORSM	DEVAISAIT	11E	98
8. -SZRUIDH	KOTER	10J	73
9. DHRU+EMN	SILEZ	6J	36
10. DEHMR+EP	UN	I 5	29
11. -JIYTLA	HERPE	12A	31
12. ILL+UAJN	THUYA	A11	51
13. IJN+EDOT	ALLUMAGE	1H	30
14. FRA?IUS	ADJOINTE	15A	101
15. QEMIUBI	FAIS(E)UR	O 9	95
16. EIM+SAHL	BIQUE	B 8	32
17. LM+OCVMA	ÉBAHIS	8A	45
18. MM+ALPEI	VOCALÉ	7C	36
19. IP+NDCEP	MAMELU	14J	24
20. DENR+GF?	PIC	10D	27
21. GNR?+TX	DÉFI	K 3	28
	BIOIX	2M	41
		1000	

Partie 3

TIRAGE	MOT RETENU	RÉF	PTS
1. ORTAFAA			
2. -NENMG7E	FARTA	H 4	24
3. PVAEBAA	MÉNAGEN(T)	5E	86
4. AB+YDLII	PAVÉE	D 4	32
5. DIL+ASE	BAYÉ	8A	45
6. OHAMERC	DÉLITAIS	L 1	72
7. HEQEEAV	MOCHARDE	1F	95
8. AEEV+SNH	HÉRO	6F	33
9. LJROOED	AVINÉES	2D	84
10. -PLLKEUT	YODLER	C 8	34
11. LPTU+IAU	LEK	1B	43
12. UU+TWJUQ	PÂLIT	14B	35
13. JQTUU+EN	WU	15A	37
14. NT+UDNEL	JUSQUE	8J	60
15. -NSRTIIA	TUE	9H	22
16. ETSONEB	SURINAIT	K 7	72
17. TLZRR?U	BENOÎTES	13G	78
18. LRRU+ODS	ZÉT(A)	H12	66
19. DLORRU+I	YODLERAS	C 8	30
20. DL+FNUXS	ROUIR	E 8	26
21. DLNS+OCM	FLUX	3K	32
22. CDLMS+GI	ZONA	12H	17
	SIX	N 1	40
		1063	

Vous désirez obtenir de l'information sur le Scrabble duplicate ou adhérer à un club, communiquez avec Francine Plante 562-2601 ou Gilles Couture 569-6909 pour la région de Sherbrooke, Lucie Deschênes 478-3814 pour Drummondville, Gaétane Provancher 758-8020 pour Victoriaville ou Thérèse Thibault 849-7481 pour Coaticook.

Le mot perdu

LE CORPS HUMAIN - Un mot de 7 lettres

S	U	E	R	I	A	L	L	I	X	A	M	E	A	T
E	I	R	E	M	H	T	S	I	F	F	L	E	R	O
R	C	R	I	E	M	A	L	Y	M	P	H	E	H	R
V	A	L	I	A	M	E	E	E	R	U	T	A	T	S
E	N	G	I	L	H	N	P	L	E	X	U	S	A	E
L	I	N	B	O	E	C	U	I	S	S	E	L	T	E
T	N	P	U	L	U	O	A	L	G	L	T	N	E	M
N	E	P	O	E	E	L	N	I	M	A	A	E	T	U
I	P	E	L	U	V	U	R	O	B	F	S	S	E	L
E	I	E	X	A	C	R	X	N	N	I	E	T	A	C
T	F	A	R	E	R	E	L	E	N	I	T	E	R	N
R	R	A	B	O	S	U	N	I	S	A	L	I	V	E
I	T	O	L	G	N	A	S	A	U	X	I	Z	I	U
E	L	A	N	E	R	E	S	P	I	R	E	R	E	O
R	G	E	N	C	I	V	E	E	D	N	O	L	B	J

ATLAS

BLEU

BLONDE

CANINE

CHAIR

CUISSÉ

EMAIL

ENCLUME

ENCOLURE

ENFANT

EPIGASTRE

ETRIER

GENCIVE

HOUPPE

ILEON

ILION

IRIS

ISTHME

JOUE

LAME

LEVRE

LIGNE

LOBE

LYMPHE

MAXILLAIRE

MEAT

NASAL

NAXAUX

NEZ

NUE

OEIL

PERONE

PIF

PLEXUS

POUCE

RATE

RENAL

RESPIRER

RETINE

SALIVE

SANGLOT

SEXE

SEXUEL

SIFFLER

SINUS

STATURE

SUER

SURAL

TEINT

TÊTE

TIBIA

TORSÉ

TRONC

UREE

UVEE

UVULE

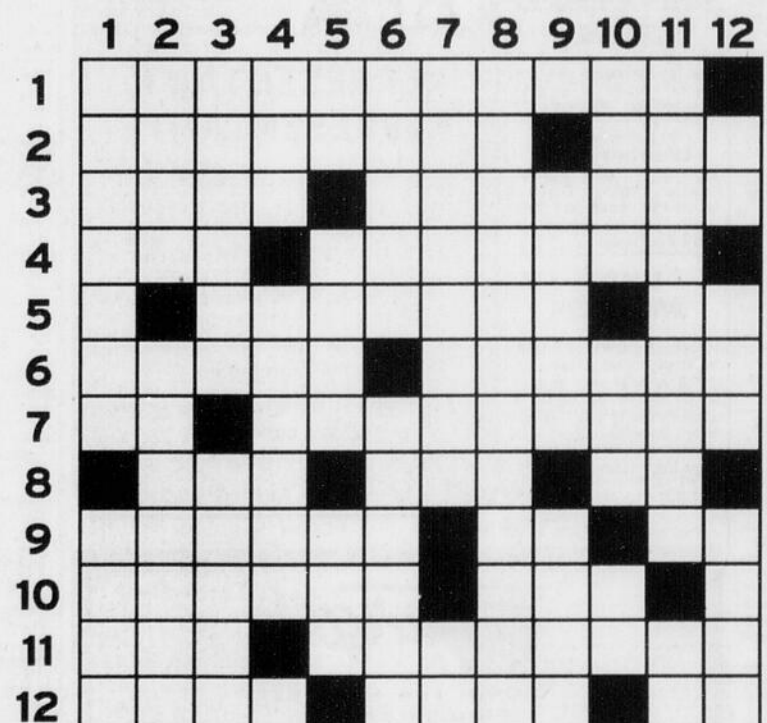
VIE

Solution du dernier problème : BOEING

11 juin 2004

No 616

Les mots croisés



11 juin 2004

No 621

HORIZONTALEMENT

- 1 S'entendre bien avec quelqu'un.
- 2 Blessé - Genre musical algérien.
- 3 Enlevée - Matière qui polir par frottement.
- 4 Prêt-à-monter - Est utilisé dans la fabrication de l'acier.
- 5 Étui à compartiments - Indique le lieu.
- 6 Ce qui constitue le point essentiel d'une question - Rapporter un fait.
- 7 Soldat - Lieu où l'on inhume un corps.
- 8 Signal de détresse en morse - Ville du Japon - Bismuth.
- 9 Énergie psychique de la pulsion sexuelle - À toi - Pour unir deux mots.
- 10 Cuves - Rivière d'Autriche.
- 11 Terme de tennis - Lieu de départs et d'arrivées.
- 12 Crochet - Cassier - Carte à jouer.

VERTICALEMENT

- 1 Costume habillé d'homme - Atteint.
- 2 Humanoïde légendaire - Qui disposent de beaucoup de loisirs.
- 3 Qui refuse de parler - Services religieux pour un défunt.

- 4 Embouche - Napoléon y est allé en 1812.
- 5 Astate - Qui contient de la soude - Qued africain.
- 6 Qui est court et large - Chutes des organes.
- 7 Arbre tropical à belles fleurs - Dieu.
- 8 Incertitude.
- 9 Représentant - Être spirituel.
- 10 Dialecte gaélique - On s'y lave - Mot d'enfant.
- 11 Moquerie - Série de coups.
- 12 Conifère - Mesure - Vachement.

SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

1	R	A	L	L	O	N	G	E	A	B	C
2	E	C	O	U	V	I	L	L	O	N	R
3	S	T	I	M	U	L	E	B	U	R	E
4	S	I	L	B	A	S	S	E	T		
5	E	V	E	N	E	M	E	N	T		
6	M	E	N	E		E	S	C	R	O	C
7	B	F	U	I	R		H	U	R	O	N
8	L	O	E	S	S	F	E	E	N	I	
9	A	D	R	E	S	S	E	R	A	T	A
10	N	E	M		U	E	L	E	U	R	I
11	C		E	L	E	M	E	N	T	E	S
12	E	C	R	A	S	E		A	U	T	R

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

104 AUTOS À VENDRE

★ **TOYOTA COROLLA 2002** ★
aut. radio CD, 33 000 km. bel état de garantie. Membre proprio. 13 500\$ 579-8191

★ **TOYOTA TERCEL 1998** ★
4 portes, autom., 133 000 km. garantie 8 mois/10 000 km. parfaite condition. 8200\$. Richard. 823-7919. Ext. 245

VOLKSWAGEN GOLF GLS 2000
41 000 km. 13 500\$ 866-7820

VOLKSWAGEN GTI VR6 1995
très propre, très bon état. groupe électrique, 9000\$. nég. 821-4693

VOLKSWAGEN JETTA GLS 98
Aut. 4 p., 83 000 km. vert. garantie. 81-5349

VOLKSWAGEN BEETLE 1998
TDI, man. 93 000 km. A1, t. équipée. 4 roues hiver compl. pneus d'été neufs. 9500\$ 562-0652

★ **VOLKSWAGEN NEW BEETLE 2002** ★
gris perle, turbo diesel, 2002, 4 p., aut., 138 000 km. vérifiés, parfait, cond., super groupe, très économique. 3850\$. 879-6394

VOLVO 2004 CROSS COUNTRY X70 STATION 42 000 km. gris, intérieur cuir noir, très très propre. Tél.: 971-2290

106 VÉHICULES 5000\$ ET MOINS

1993 CHRYSLER DYNASTY LE t. équipé complet, peinture originale. 2e proprio. 345-9608

ACCENT HYUNDAI GL 96
Aut., aut. 138 000 km. vérifiés, parfait, cond., super groupe, très économique. 3850\$. 879-6394

★ **AUBAINE CHEVROLET** ★
CORSA 1993, 4 p., aut., 94 000 km. man. et car. parfaite, cond. 1950\$. Tél.: 345-2555

★ **AUBAINE MAZDA PROTÉGÉE 1992** ★
4 p., man. et car. parfaite, cond. 1950\$. Tél.: 345-2555

AUBAINE
Mazda pick up B2200, 1992, 119 000 km. mécanique A1, 2500\$. Tél.: 822-9417

★ **AUBAINE PONTIAC** ★
SUNBIRD 1991, 4 p., auto., 140 000 km. gris, bonne cond. 1950\$. Tél.: 345-2555

★ **AUBAINE TOYOTA TERCEL 1991** ★
2 p., man., 180 000 km. man. et car. parfaite, cond. un seul proprio. 1950\$. Tél.: 345-2555

★ **AUBAINE TOYOTA CAMRY 1988** ★
4 p., man., tout équipé, cond. exceptionnelle. 1950\$. 345-2555

BUICK LE SABLE LIMITEE
1991. Tél.: 843-8387

★ **CAVALIER 221 1994** ★
très propre, 2395\$. Géo Métro 1998, 4 p., très propre, 3725\$. Fiat vendue 826-6334 ou 820-3982

CHRYSLER LUMINA 1994
gris, 210 000 km. moteur défectueux. 1600\$. Tél.: 819-877-3947. demande Christian

★ **CHEVROLET LUMINA 234 1993** ★
look sport, 8 pneus, 180 000 km. noir, t. équipé, auto. 3500\$. Fiat vendue 826-6334 ou 820-3982

★ **CHRYSLER NEW YORKER** ★
1990, 6500\$. Moteur transmission 3. 562-8554

★ **CONVERTIBLE PONTIAC SUNBIRD** ★
1991, très propre, moteur 3.1, 6000 km. 1200\$. 4500\$. 819-677-4471 (laissé mess.)

★ **EAGLE VISION TS 1994** ★
3.5 l. équipée, 247 000 km. bonne cond., 2800\$. Tél.: 569-7775

ESCORT 1994, man., 150 000 km. man. et car. parfaite, cond. des réparations faites. Seulement 2200\$. Honda accord 137 3627

HONDA ACCORD 137 3627
4p., aut., allégon, très propre, 268 000 km. 1500\$. 864-6516

HONDA CIVIC GX 1989-92
très propre, 247 000 km. bon état. 1500\$. Tél.: 564-1656

LUMINA CHEVROLET EURO
1991, très bonne cond., peinture neuve. 1500\$. 569-8544

MAZDA 323 1992 160 000 km. aut., pos. neuves, idéal étudiant. 1800\$. nég. 566-1639. 571-3734

MAZDA MX6 GT TURBO
5 vit., t. équipé, rouge, beaucoup de pièces, très performant. 1500\$. Tél.: 430-297-3335

MAZDA PROTÉGÉE 1992
man., 173 000 km. femme proprio. 3000\$. nég. 864-9768 ou 864-4004

MERCURY GRAND MARQUIS LS 1993, 176 000 km. pneus et pneus neufs, parfaite cond., 3500\$. Tél.: 564-2035

MERCURY GRAND MARQUIS LS 1994, 93 000 km. t. équipé, aut., cond. 8 pneus, très propre, exc. cond. 5000\$. 562-5811

NISSAN SENTRA 1994, 198 000 km. man. A1, très propre. 2500\$. 346-8075, 702-0655

NISSAN STANZA XE 1991, man., 5 vit., 4 portes, belle cond. de réparations. 1500\$. 570-5846

PONTIAC BONNEVILLE 1988 cond. A1, tout équipé, 8 pneus. Tél.: 566-4136

PONTIAC SUNBIRD LE 1993 aut., 110 000 km. 2300\$. nég. Tél.: 820-1987 ou 345-1082

PONTIAC SUNFIRE 1997, 2 p., man., rouge, vitres teintées, 127 000 km. pneus neufs. 4495\$. 565-0015

SPECIAL 1000S RABAIS
Volkswagen Golf 92, man., 5 vit., 140 000 km. 4995\$. 823-0175

TOYOTA CELICA GTS 5 vit. 91 mot. auto. Trans. japonaise. 875-5814

108 VÉHICULES À LOUER

AUBAINE
LOCATION D'AUTOS À BAS PRIX Location journal / semaine / mois. Autos récentes. Location d'exportation. 845-4532. 821-8296

110 VÉHICULES ANTIQUES ET DE COLLECTION

PONTIAC 1966 convertible. Cadillac 1963 hard top, excellente condition. 562-3539

PONTIAC VENTURA 1971
Aut., 6 cyl., seul, 61 000 miles. solide, route comme neuve. très bien entretenue. Prix très vert. 4500\$. Tél.: 819-879-6394

112 VÉHICULES LOURDS

PERMIS DE TRANSPORT EN VRAC région 05. Tél.: 843-8387

120 MOTORISÉS

HOLDAIRE MODELE SALON 26 pi. 1986, moteur Ford 460, à essence, 142 000 km. t. équipé, génératrice, micro-onde, 10 ch. cuisine, exc. cond., 15 000\$. 348-2614. cell. 570-0274

122 ROULETTES TENTES-ROULETTES

★ **BONAIR 1998 TENTE-ROULETTE** ★
modèle 1203F. Espace 8 p., très propre. 5998\$. Tél.: 346-8880

CAMPEUR CHALLENGER 1989
8 p., toilette, frigo, poêle, chauffage, couette 4 pers. 4800\$. Tél.: 845-5533. 845-2482

CAMPING LES BERGES DU LAC Roulotte de parc, 30 p. Nomade de luxe 1985, porte-pelée, 2 lits superposés et 1 chambre fermée, pos. terrain. 1-418-338-6543. 418-333-0614

LE TOURISTE ROULETTE
Sunline de 14 p., 1070 kg. 1988, avec autocar, couette 6 personnes, au parc d'été de Beaulieu, tel. 23. À louer ou à vendre. 5800\$. Tél.: 450-349-1442

ROULETTE 28 PI Holiday Rambler, tout équipé, très propre, bien entretenue, prix réduit pour vente rapide. 819-668-2152

122 ROULETTES TENTES-ROULETTES

ROULETTE APPALACHE 1973
17 p. 1400 lbs. frigo élect., prise pour radio. 3500\$. Tél.: 820-8885 / 822-5553

ROULETTE TRAIL-LITE 2000
26 pi. t. équipée. 13 800\$. Tél.: 819-452-2912 / 437-1911

TENTE-ROULETTE PALOMINO 1996
6 pi. t. équipée. Exc. cond. 4800\$. 564-6663

TENTE-ROULETTE STAR-CRAFT 6 pi. chauff., frigo propane + élect., rack vitres, cuisine, toilette, poêle, bagage. 347-8877

124 BATEAUX SPORTS NAUTIQUES

2001 SEA-DOO CHALLENGER
1900 210 forces. Motor. Shoreland. Rideur. Cond. comme neuve. 843-2166

2 MOTO MARINER 1990
Wetjet, Supermotor 2 avec remorque. Saison réparations. 2200\$. 879-6379

BATEAU 16 PIEDS STARCRAFT
1976, moteur inboard, Volvo Penta 2.0L, très économique, complètement restauré en 2000. 5300\$. nég. 846-0549. 572-0749

BATEAU SUNRAY 14 pi.
avec remorque, moteur 20 h.p. Evinrude, tout vinyle, 2 avirons, trousses secours. 1950\$. Tél.: 889-3168

BATEAU WINNERS 1989, 17.5', Open deck, mot. Mercruiser, 43 h.p., 175 hp. avec remorque. 8500\$. 847-3544 ou 349-2794

CHALOUPE "SPRINGBROOK"
12, aluminium, 6000\$. nég. 819-847-0263

DÉRIEUR INVITATION
Blanc, bonne cond. 2500\$. PÉDALO 4 p., jauge, comme neuf. 475\$. Tél.: 843-7847

★ **PONTON PRINCECRAFT** ★
Versatile, 2001, 22 pi., "full camper", avec mot. Mercury 75 h.p., 4 temps, toile d'amarage et remorque, comme neuf. Tél.: 346-8405. 835-1144

TROJAN 30' EN BOIS
Couches 6 pers., cuisine, toilette, BBQ, très bonne cond. 819-656-2229 ou 868-2587

VOILIER DS 16, CABINE
remorque, mot., bien équipé. Tél.: 843-3312

VOILIER MISTRAL 16 PI
2 voiles, foc sur remorque, remorque, très bonne cond., 2800\$. 822-4737 (laissé mess.)

128 TOUT-TERRAINS

BAYOU KAWASAKI 300
1988, exc. état, 1000\$. 846-2896

SUZUKI QUADRUNNER 250
1991, 4x4, 15 vit., "winch", très propre, 2500\$. 843-8145, 843-9669

SUZUKI QUADRUNNER 500
2001, t. équipé, seul, 7000 km. exc. état. 819-833-0496

130 MOTOS, SCOOTERS

HARLEY DAVIDSON 1996
Sportster custom, 1200cc, 77000km. A1. 8495\$. Tél.: 819-877-5483

HARLEY DAVIDSON
1990, Sportster 1200cc. 819-755-5824

★ **KAWASAKI NINJA ZZR 1200 2002** ★
argent, 13 000 km. excellente condition. 8000\$. Tél.: 450-424-0204

★ **MOTO SUZUKI INTRUDER 85** ★
60 000 km. très bon état, embrayage neuf, 3000\$. 877-3337

SUZUKI INTRUDER 99 1500 LC, 33 333 km. (propre). 8995\$. Info 569-4432

YAMAHA B2 2002 7200cc, avec bagage de roues, très propre. 8450\$. Tél.: 847-1049

YAMAHA VENTURE ROYAL
de 1999 à 2004, silencieux 50/50, 4500\$ et Kawasaki: dossier et porte-bagages. 1500\$. 819-620-7751

YZF 600 1997 VGA réparé, 4500\$. nég. Échangé avec contre Custom. 842-1882, 437-4629

150 PERSONNEL DEMANDÉ
40e MILLE
CHAUFFEUR US
Drop, pick-up, et attente payés, bonus aux voyageurs, 3 ans d'expérience, sérieux et ponctuel. 450-5393 / 888-396-3983

À LA RECHERCHE CHAUFFEURS (EUSES)
Compagnie en pleine expansion recherche chauffeurs Classe 1 sur remorque femme pour Canada/USA. Très bien rémunéré. Info: 864-0644, France.

BRASSERIE DANIEL LAPOINTE
346-7989
CUISINIER D'EXPÉRIENCE, Jour et soir, t. plein ou partiel. Entre 11h et 14h selon expérience. À la présentation de mercredi à samedi, entre 13h et 16h, au 380 King Ouest, dem. Yannick.

CAFFUCCINO MAGH
Cuisinier expérience, 108h Apporter C.V. à Magog ou appeler Jonathan ou Mélanie: 868-2225

PONTIAC SUNBIRD LE 1993 aut., 110 000 km. 2300\$. nég. Tél.: 820-1987 ou 345-1082

PONTIAC SUNFIRE 1997, 2 p., man., rouge, vitres teintées, 127 000 km. pneus neufs. 4495\$. 565-0015

SPECIAL 1000S RABAIS
Volkswagen Golf 92, man., 5 vit., 140 000 km. 4995\$. 823-0175

TOYOTA CELICA GTS 5 vit. 91 mot. auto. Trans. japonaise. 875-5814

108 VÉHICULES À LOUER

AUBAINE
LOCATION D'AUTOS À BAS PRIX Location journal / semaine / mois. Autos récentes. Location d'exportation. 845-4532. 821-8296

110 VÉHICULES ANTIQUES ET DE COLLECTION

PONTIAC 1966 convertible. Cadillac 1963 hard top, excellente condition. 562-3539

PONTIAC VENTURA 1971
Aut., 6 cyl., seul, 61 000 miles. solide, route comme neuve. très bien entretenue. Prix très vert. 4500\$. Tél.: 819-879-6394

112 VÉHICULES LOURDS

PERMIS DE TRANSPORT EN VRAC région 05. Tél.: 843-8387

120 MOTORISÉS

HOLDAIRE MODELE SALON 26 pi. 1986, moteur Ford 460, à essence, 142 000 km. t. équipé, génératrice, micro-onde, 10 ch. cuisine, exc. cond., 15 000\$. 348-2614. cell. 570-0274

122 ROULETTES TENTES-ROULETTES

★ **BONAIR 1998 TENTE-ROULETTE** ★
modèle 1203F. Espace 8 p., très propre. 5998\$. Tél.: 346-8880

CAMPEUR CHALLENGER 1989
8 p., toilette, frigo, poêle, chauffage, couette 4 pers. 4800\$. Tél.: 845-5533. 845-2482

CAMPING LES BERGES DU LAC Roulotte de parc, 30 p. Nomade de luxe 1985, porte-pelée, 2 lits superposés et 1 chambre fermée, pos. terrain. 1-418-338-6543. 418-333-0614

LE TOURISTE ROULETTE
Sunline de 14 p., 1070 kg. 1988, avec autocar, couette 6 personnes, au parc d'été de Beaulieu, tel. 23. À louer ou à vendre. 5800\$. Tél.: 450-349-1442

ROULETTE 28 PI Holiday Rambler, tout équipé, très propre, bien entretenue, prix réduit pour vente rapide. 819-668-2152

150 PERSONNEL DEMANDÉ

CAMELOTS RECHERCHÉS JEUNES OU ADULTES pour le journal LA TRIBUNE à FLEURMONT
rues, du Châteauneuf, de l'Ébrière et Allard sud. 564-5466

CAMELOTS RECHERCHÉS JEUNES OU ADULTES pour le journal LA TRIBUNE à SHERBROOKE
secteur des rues: Paul Desruisseaux, Jovette Bernier et Léo Laliberté. 564-5466

CAMELOTS RECHERCHÉS JEUNES OU ADULTES pour le journal LA TRIBUNE à SHERBROOKE
secteur des rues: Murray, Biron, St-Jean Baptiste et 4e Avenue. 564-5466

CAMELOTS RECHERCHÉS JEUNES OU ADULTES pour le journal LA TRIBUNE à FLEURMONT
secteur des rues: Des Palmiers, Des Tremblais et Brunelle. 564-5466

CHAUFFEUR CLASSE 1
Nouvelle Angleterre, Flat bed, temps plein ou partiel, 38 cents/mile. Drop pick up payé, min. 3 ans exp. Racine (450) 532-4578

130 MOTOS, SCOOTERS

HARLEY DAVIDSON 1996
Sportster custom, 1200cc, 77000km. A1. 8495\$. Tél.: 819-877-5483

HARLEY DAVIDSON
1990, Sportster 1200cc. 819-755-5824

★ **KAWASAKI NINJA ZZR 1200 2002** ★
argent, 13 000 km. excellente condition. 8000\$. Tél.: 450-424-0204

★ **MOTO SUZUKI INTRUDER 85** ★
60 000 km. très bon état, embrayage neuf, 3000\$. 877-3337

SUZUKI INTRUDER 99 1500 LC, 33 333 km. (propre). 8995\$. Info 569-4432

YAMAHA B2 2002 7200cc, avec bagage de roues, très propre. 8450\$. Tél.: 847-1049

YAMAHA VENTURE ROYAL
de 1999 à 2004, silencieux 50/50, 4500\$ et Kawasaki: dossier et porte-bagages. 1500\$. 819-620-7751

YZF 600 1997 VGA réparé, 4500\$. nég. Échangé avec contre Custom. 842-1882, 437-4629

150 PERSONNEL DEMANDÉ
40e MILLE
CHAUFFEUR US
Drop, pick-up, et attente payés, bonus aux voyageurs, 3 ans d'expérience, sérieux et ponctuel. 450-5393 / 888-396-3983

À LA RECHERCHE CHAUFFEURS (EUSES)
Compagnie en pleine expansion recherche chauffeurs Classe 1 sur remorque femme pour Canada/USA. Très bien rémunéré. Info: 864-0644, France.

BRASSERIE DANIEL LAPOINTE
346-7989
CUISINIER D'EXPÉRIENCE, Jour et soir, t. plein ou partiel. Entre 11h et 14h selon expérience. À la présentation de mercredi à samedi, entre 13h et 16h, au 380 King Ouest, dem. Yannick.

CAFFUCCINO MAGH
Cuisinier expérience, 108h Apporter C.V. à Magog ou appeler Jonathan ou Mélanie: 868-2225

PONTIAC SUNBIRD LE 1993 aut., 110 000 km. 2300\$. nég. Tél.: 820-1987 ou 345-1082

PONTIAC SUNFIRE 1997, 2 p., man., rouge, vitres teintées, 127 000 km. pneus neufs. 4495\$. 565-0015

SPECIAL 1000S RABAIS
Volkswagen Golf 92, man., 5 vit., 140 000 km. 4995\$. 823-0175

TOYOTA CELICA GTS 5 vit. 91 mot. auto. Trans. japonaise. 875-5814

108 VÉHICULES À LOUER

AUBAINE
LOCATION D'AUTOS À BAS PRIX Location journal / semaine / mois. Autos récentes. Location d'exportation. 845-4532. 821-8296

110 VÉHICULES ANTIQUES ET DE COLLECTION

PONTIAC 1966 convertible. Cadillac 1963 hard top, excellente condition. 562-3539

PONTIAC VENTURA 1971
Aut., 6 cyl., seul, 61 000 miles. solide, route comme neuve. très bien entretenue. Prix très vert. 4500\$. Tél.: 819-879-6394

112 VÉHICULES LOURDS

PERMIS DE TRANSPORT EN VRAC région 05. Tél.: 843-8387

120 MOTORISÉS

HOLDAIRE MODELE SALON 26 pi. 1986, moteur Ford 460, à essence, 142 000 km. t. équipé, génératrice, micro-onde, 10 ch. cuisine, exc. cond., 15 000\$. 348-2614. cell. 570-0274

122 ROULETTES TENTES-ROULETTES

★ **BONAIR 1998 TENTE-ROULETTE** ★
modèle 1203F. Espace 8 p., très propre. 5998\$. Tél.: 346-8880

CAMPEUR CHALLENGER 1989
8 p., toilette, frigo, poêle, chauffage, couette 4 pers. 4800\$. Tél.: 845-5533. 845-2482

CAMPING LES BERGES DU LAC Roulotte de parc, 30 p. Nomade de luxe 1985, porte-pelée, 2 lits superposés et 1 chambre fermée, pos. terrain. 1-418-338-6543. 418-333-0614

LE TOURISTE ROULETTE
Sunline de 14 p., 1070 kg. 1988, avec autocar, couette 6 personnes, au parc d'été de Beaulieu, tel. 23. À louer ou à vendre. 5800\$. Tél.: 450-349-1442

ROULETTE 28 PI Holiday Rambler, tout équipé, très propre, bien entretenue, prix réduit pour vente rapide. 819-668-2152

150 PERSONNEL DEMANDÉ

COUTURIÈRES DEMANDÉES
Travail en usine, machine pour 1 ou 2 équipes, expérience dans la couture en usine. Robert ou Marion: 846-3052

★ **CUISINIERE/REVERSER/SE** ★
néo case-croûte à Sherbrooke exp. sur plaque demandée 24 h/m. approx. Francine: 562-6321 apr. 18h

DEDAIGNEUX ne pas appeler
Vous n'avez pas les longues heures ou pas d'auto ou de transport, l'humidité ne vous gêne pas, venez en personne si vous êtes intéressés et voulez gagner de l'argent. Beaucoup d'heures à vous offrir. Travail saisonnier jusqu'à la fin mai. Au 3907 Roul. le 220 St-Elie d'Orford entre 16h et 20h Lundi au vendredi. Demandez le patron.

HOMME D'EXPÉRIENCE
pour entretien de terrain d'une propriété de 3 acres, près d'Ayers Cliff, comprend: coupe de gazon, ramassage de feuilles, nettoyage printanier, env. 4 à 5 h/semaine, de avril à fin mai. Équiper et abriter. Professionnel du landscaping et étudiant s'abstient. 819-833-5332 fin sem. 514-842-5694 semaine

HYGIÉNISTE DENTAIRE
BILINGUE, demande de 24-35 heures/semaine. Conditions de travail agréables, pas de soirée, pas de fin de sem. Salaire à partir de 22\$/heure. Disponible le plus tôt possible. Emploi permanent. Tél.: 842-2596 ou faites parvenir C.V. par télécopieur au 842-3473 ou par la poste au 80, rue Main North Hatley (Québec) J0B 2C0

IGA SHERBROOKE
EMBALEUR(EUSE) VIANDE
M. Gilles Arsenault au 563-5712

Le Restaurant de la MIVALLON
à la recherche d'un PLONGEUR du lundi au vendredi, de 15 à 23 h

LIVREUR
du jeudi au dimanche
SERVEUSE BARMAID avec expérience
Se présenter au 4857, boul. Desruisseaux, Sherbrooke, 823-7939. Demandez Michel ou Monique

LIVREUR MOTORISÉ pour le journal LA TRIBUNE
CANTON DE MAGOG ET LAC LOVERING
868-3614
564-5466

LIVREURS DEMANDÉS
Se présenter au restaurant Al Babi 4621 Bd Bourque R. Forest

★ **MAIGRISSEZ INTELLIGEMMENT** ★
sans effort, sans avoir faim. Résultats garantis en 30 jrs. 1-888-707-5487

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCANS

AVIS JURIDIQUE RELATIF À L'AUTORISATION DU RECOURS COLLECTIF ET À L'APPROBATION DE LA TRANSACTION À L'INTENTION DES PROPRIÉTAIRES DE CERTAINES TUYAUTERIES ET DE CERTAINS SYSTÈMES DE CHAUFFAGE EN PLASTIQUE PARFOIS APPELÉS TUYAUTERIES ET SYSTÈMES DE CHAUFFAGE EN POLYBUTYLÈNE

LE PRÉSENT AVIS POURRAIT AVOIR UNE INCIDENCE SUR LES DROITS QUE VOUS ACCORDE LA LOI
VEUILLEZ LIRE LE PRÉSENT AVIS ATTENTIVEMENT

DESTINATAIRES DU PRÉSENT AVIS

Vous devriez lire le présent avis si vous êtes l'ancien propriétaire ou le propriétaire actuel de biens immobiliers ou de structures au Canada comportant de la tuyauterie et/ou un système de chauffage en polybutylène. La tuyauterie en polybutylène installée dans une structure (la «tuyauterie en PB») est un système d'approvisionnement en eau potable comportant des tuyaux en plastique en polybutylène (le «PB») ainsi que des raccords en plastique ou en métal (tels que des tés ou des coudes). Un tuyau en PB est un tuyau de plastique non rigide, parfois courbé, habituellement gris foncé, à l'occasion, argent ou noir. Les tuyaux en PB ne sont pas utilisés pour la tuyauterie de vidange, d'évacuation ou de ventilation. La tuyauterie en PB n'inclut pas de systèmes de gicleurs, de canalisations d'égoûts, de robinets ou d'appareils sanitaires. Lorsqu'ils sont utilisés dans les conduites de branchement souterraines reliant la société de distribution des eaux à une structure (une «conduite de branchement en PB»), les tuyaux en PB sont bleus, gris ou noirs. Les conduites de branchement en PB n'incluent pas de systèmes de gicleurs ou d'irrigation. Les «systèmes de chauffage à eau chaude en PB» sont des systèmes de chauffage des locaux intérieurs comportant des tuyaux en PB dans lesquels l'eau chauffée circule.

MOTIFS DE PUBLICATION DU PRÉSENT AVIS

Certains anciens propriétaires et propriétaires actuels ont intenté les poursuites suivantes en Colombie-Britannique, en Ontario et au Québec relativement à de la tuyauterie en PB et à des systèmes de chauffage à eau chaude en PB installés dans des propriétés canadiennes :

Furion v. Shell Oil Company, et al.
n° C56726, Cour suprême de la Colombie-Britannique.
Gariety v. Shell Oil Company, et al.
n° 307981/99, Cour supérieure de justice de l'Ontario.
Couture c. Shell Oil Company, et al.
n° 200-06-00001-985, Cour supérieure du Québec.

Chacune de ces poursuites a été intentée pour le compte des demandeurs nommés et d'un groupe de propriétaires de propriétés dans une situation similaire. En général, les demandeurs dans le cadre de ces poursuites alléguent que la tuyauterie en PB, les conduites de branchement en PB ou les systèmes de chauffage à eau chaude en PB sont défectueux et que, de ce fait, ces systèmes auraient ou cesseraient de fonctionner prématurément. Les défendeurs dans le cadre de ces poursuites nient toute responsabilité à cet égard et nient également qu'un demandeur ou qu'un membre du recours collectif a droit à des dommages ou à une autre mesure de redressement. Les cours n'ont pas statué sur le bien-fondé des réclamations des demandeurs ni sur la défense des défendeurs. La Cour supérieure de justice de l'Ontario a statué que l'affaire **Gariety** ne pouvait se poursuivre sous forme de recours collectif en raison des objections des défendeurs, mais les demandeurs dans le cadre de l'affaire **Gariety** ont interjeté appel de cette décision. Aucune demande d'autorisation de recours collectif n'a encore été présentée dans les affaires **Furion** ou **Couture**. Vous pouvez en apprendre davantage sur les allégations formulées dans le cadre de ces affaires en consultant les plaidoiries et d'autres documents conservés dans les dossiers de chacune des cours ou en communiquant avec l'avocat du groupe pertinent à l'une des adresses indiquées ci-après.

AUTORISATION DU RECOURS COLLECTIF ET APPROBATION DE LA TRANSACTION

Les avocats des groupes dans le cadre de ces poursuites ont conclu une convention afférente à une transaction avec un des défendeurs, Shell Oil Company (la «convention afférente à la transaction relative à Shell»). Un autre défendeur, E.I. DuPont de Nemours and Company, a également conclu une transaction antérieure. Aux audiences d'approbation de la transaction tenues en Colombie-Britannique, en Ontario et au Québec, les cours ont autorisé les recours collectifs contre Shell uniquement à des fins de transaction et ont approuvé la transaction présentée dans la convention afférente à la transaction relative à Shell. Les cours ont également approuvé les représentants des demandeurs et les définitions des groupes visés par la transaction.

GROUPES VISÉS PAR LA TRANSACTION

Sous réserve de certaines exceptions prévues dans la convention afférente à la transaction relative à Shell, vous êtes un membre d'un groupe visé par la transaction si vous êtes l'ancien propriétaire ou le propriétaire actuel d'une structure comportant de la tuyauterie en PB, une conduite de branchement en PB ou un système de chauffage à eau chaude en PB. Si vous êtes membre du recours collectif, vous serez lié par les modalités de convention afférente à la transaction relative à Shell et pourrez présenter une réclamation, sauf si vous vous excluez.

MODALITÉS DE LA TRANSACTION

Sous réserve de certaines modalités, conditions et restrictions expresses, la convention afférente à la transaction relative à Shell prévoit que Shell doit verser 20 M\$ en règlement des réclamations présentées par les membres du recours collectif. Le montant du règlement (déduction faite des frais relatifs aux avis et à l'administration des réclamations) sera réparti entre les membres du recours collectif qui auront présenté des réclamations dans les délais prescrits conformément à un système de points fondé généralement sur les frais engagés pour réparer ou remplacer la tuyauterie en PB, les conduites de branchement en PB ou les systèmes de chauffage à eau chaude en PB qui leur appartiennent, sous réserve de certains plafonds prévus. Par conséquent, la somme qu'un membre du recours collectif touchera dans le cadre de la transaction dépendra du nombre total de réclamations présentées, du montant des frais de réparation ou de remplacement que le membre du recours collectif aura engagés et du plafond applicable aux réclamations du membre du recours collectif. Le texte qui précède n'est qu'un sommaire; une description complète du système de points et du plafond applicable aux réclamations est présentée dans la convention

afférente à la transaction relative à Shell, dont vous pouvez obtenir un exemplaire en suivant les instructions présentées ci-après.

En outre, et sous réserve de l'approbation des cours, Shell versera aux avocats du groupe des honoraires de 3 M\$, somme qui ne proviendra pas des fonds de 20 M\$ accordés dans le cadre de la transaction aux membres du recours collectif ni ne réduira ces fonds de quelque manière que ce soit. En échange des avantages découlant de cette transaction, les membres du recours collectif abandonneront toutes les réclamations qu'ils ont à l'encontre de Shell relativement à leur tuyauterie en PB, à leurs conduites de branchement en PB et à leurs systèmes de chauffage à eau chaude en PB. En conséquence, il sera interdit aux membres du recours collectif (à l'exception de ceux qui se seront retirés en bonne et due forme dans les délais prescrits) de présenter ou de faire valoir de telles réclamations à l'encontre de Shell. Un exemplaire du texte intégral de la convention afférente à la transaction relative à Shell et du présent avis sont affichés à l'adresse www.polypipes.ca, il est également possible d'obtenir ces documents en communiquant avec l'avocat du groupe pertinent à l'une des adresses indiquées ci-après ou en appelant sans frais au numéro 1-866-348-0333. Si vous n'êtes pas certain que votre tuyauterie ou système de chauffage est visé par le présent avis, vous pouvez obtenir des photos des tuyaux et des raccords sur le site Web, en appelant sans frais au numéro 1 866 ou en communiquant avec l'avocat du groupe pertinent à l'une des adresses indiquées ci-après.

COMMENT S'EXCLURE (ÊTRE EXCLU) DE LA TRANSACTION

Si vous êtes membre du recours collectif et ne voulez pas participer à la transaction, vous pouvez vous exclure (être exclu de la transaction) en remplissant un formulaire de retrait et en le retournant au plus tard le 11 août 2004, le cachet de la poste en faisant foi. Vous pouvez obtenir un formulaire de retrait à l'adresse www.polypipes.ca en appelant sans frais au 1-866-348-0333 ou en communiquant avec l'avocat du groupe pertinent à l'une des adresses indiquées ci-après. Nul ne peut exclure un mineur ou une personne frappée d'incapacité mentale sans l'autorisation de la cour pertinente, après en avoir avisé l'avocat ou le tuteur ou curateur public de ce mineur.

COMMENT PRÉSENTER UNE RÉCLAMATION

Pour présenter une réclamation en vue d'obtenir une indemnisation au moyen des fonds accordés dans le cadre de la transaction relative à Shell, vous devez remplir, signer et vérifier un formulaire de réclamation et le poster à l'administrateur des réclamations au plus tard le 18 juin 2005. Le cachet de la poste en faisant foi, accompagné des pièces justificatives requises dans le formulaire de réclamation. La convention afférente à la transaction relative à Shell comporte de plus amples renseignements sur le mode de présentation, le traitement et le règlement des réclamations. Vous pouvez obtenir un formulaire de réclamation ainsi que les instructions et les définitions qui y sont afférentes à l'adresse www.polypipes.ca, en appelant sans frais au 1-866-348-0333 ou en communiquant avec l'avocat du groupe pertinent à l'une des adresses indiquées ci-après.

RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES ET QUESTIONS À L'INTENTION DE L'AVOCAT DU GROUPE

Ne communiquez pas avec les cours au sujet du présent avis ou des poursuites. Veuillez adresser vos demandes de renseignements supplémentaires et vos questions à l'avocat du groupe pertinent :

Colombie-Britannique	Québec	Ontario et tous les autres provinces et territoires (sauf la Colombie-Britannique et le Québec)
James Poyner Poyner, Baxter 145, Chadwick Court Bureau 408 Vancouver Nord C.-B. V7M 3K1 Télé. : (604) 988-6321 Télécopieur : (604) 988-3632 jim@poynerbaxter.com	Claude Desmeules Siskinds, Desmeules, Avocats 43, rue Buade, bureau 320 Québec, Québec G1R 4A2 Télé. : (418) 694-2009 Télécopieur : (418) 694-0281 claudio.desmeules@siskindsdesmeules.com	Vicky Theodos Siskind, Cromarty, Ivey & Dowler LLP 680, rue Waterloo London, Ontario N6A 3V8 Télé. : (519) 672-2121 Télécopieur : (519) 672-6065 vicky.theodos@siskinds.com

Approbation de l'avis par les cours

Le présent avis a été approuvé par les cours suivantes :

Cour supérieure de justice de l'Ontario : **Gariety v. Shell Oil Company**
Numéro de dossier : 307981/99

Cour suprême de la Colombie-Britannique : **Furion v. Shell Oil Company**
Numéro de dossier : C56726

Cour supérieure du Québec : **Couture c. Shell Oil Company**
Numéro de dossier : 200-06-00001-985

Avis public
ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT
DÉROGATIONS MINEURES
À TOUTS LES INTÉRESSÉS
PRENEZ AVIS que lors de la séance du conseil de l'arrondissement de Fleurimont qui aura lieu lundi le 28 juin 2004, à 19 h au bureau de l'arrondissement, 1735, chemin Galvin à Fleurimont, ledit conseil statuera sur les demandes de dérogations mineures suivantes :

- Dérogation mineure concernant l'immeuble sis au 2567, place Bureau à Fleurimont, lot 1 387 061 du cadastre du Québec, dans la zone Rm-2. La nature de cette demande est à l'effet d'autoriser une dérogation
 - de 1,08 mètre à la cour arrière minimale requise de 3,0 mètres pour la maison mobile;
 - de 1,26 mètre à la distance minimale requise de 3,0 mètres entre la remise et la maison mobile.
- Dérogation mineure concernant l'immeuble sis au 2914, rue Maille à Fleurimont, lot 1 386 106 du cadastre du Québec, dans la zone Ra-36. La nature de cette demande est à l'effet d'autoriser une dérogation
 - de 0,42 mètre à la distance minimale requise de 0,9 mètre entre l'abri d'auto et la ligne latérale du lot.

Toute personne intéressée peut se faire entendre par le conseil relativement à ces demandes.

DONNE À SHERBROOKE, ce 11 juin 2004.
Marie Mineau
Secrétaire

Éphémérides

2001 - À Terre-Haute, en Indiana, Timothy McVeigh est exécuté par injection pour l'attentat à la bombe d'avril 1995, à Oklahoma City, qui avait fait 169 morts.

2000 - Des troupes rwandaises chassent les Ougandais de Kisan-gani, au Congo; selon la Croix-Rouge, au moins 150 civils ont été tués durant la semaine de combats.

1998 - En France, une expertise à l'ADN conclut que l'acteur Yves Montand, mort en 1991, n'est pas le père d'une femme née en 1975; la mère et sa fille voulaient établir un lien de paternité.

1996 - À Miami, l'Avalanche du Colorado, ci-devant les Nordiques, gagne la coupe Stanley en balayant les Panthers en quatre matches.

1987 - Des rebelles abattent un avion civil en Afghanistan et 50 personnes périssent.

1986 - Une synagogue est incendiée en Israël, en riposte à des attaques d'intégristes contre des panneaux publicitaires jugés indécentes.

1985 - La police du Brésil examine un corps découvert à Sao Paulo, qui s'avérera être celui de Josef Mengele, tortionnaire du camp nazi d'Auschwitz.

1977 - Aux Pays-Bas, des soldats prennent un train bloqué depuis 18 jours par des indépendantistes sud-moluquois, libérant 49 otages; un autre commando libère quatre enseignants, détenus dans une école.

1969 - Combats entre Soviétiques et Chinois, à la frontière du Sinkiang.

1966 - Le Torontois Dave Bailey, 12 ans après Roger Bannister, est le premier Canadien à courir le mille en moins de quatre minutes, à San Diego.

1963 - Le premier ministre de Grèce, Constantin Karamanlis, démissionne pour dénoncer une visite en Grande-Bretagne du roi Paul, dont il compte réduire les prérogatives par une réforme.

1958 - Le premier prototype de l'avion de chasse supersonique canadien CF-105 Arrow est accidenté à l'atterrissage et légèrement endommagé, à cause d'un problème de train d'atterrissage. Le pilote est indemne.

1955 - La pire catastrophe de la course automobile survient aux 24 heures du Mans, quand trois bolides dérapent dans la foule, tuant 82 personnes.

1942 - Les États-Unis concluent un prêt bail avec l'Union soviétique, pour aider l'effort de guerre contre l'Allemagne nazie et le Japon.

1940 - La princesse Juliana des Pays-Bas, fuyant son pays occupé par les Allemands, se réfugie au Canada.

1924 - Démission du président Alexandre Millerand, qui avait rompu avec les usages de la IIIe République; il voulait réduire les pouvoirs de l'Assemblée nationale et réclamer pour le président celui de dissoudre la chambre. Ce que fera Charles de Gaulle en installant la Ve République.

1770 - Un premier navire européen, l'Endeavour de James Cook, frappe la Grande Barrière de Corail, à l'est de l'Australie.

1726 - Sous Louis XV, après le limogeage du duc de Bourbon, le cardinal André Hercule Fleury devient ministre d'État (premier).

1638 - À Québec, premier séisme observé au Canada par des Européens.

Ils sont nés un 11 juin : l'océanographe et cinéaste Jacques Yves Cousteau (1910-1987) Le dramaturge Ben Jonson, auteur de "Volpone ou le renard" (1572-1637)

Le peintre anglais John Constable (1776-1837) Le compositeur allemand Richard Strauss (1864-1949)

Le résistant et auteur français Jean-Pierre Chabrol (1925-2001) Ils nous ont quittés un 11 juin :

2003 : David Brinkley, qui fut chef d'antenne de NBC et ABC (1921)

1996 : Brigitte Helm, la femme robot dans "Metropolis", de Fritz Lang (1906)

1988 : Giuseppe Saragat, président de la République italienne (1898)

1957 : l'Agâ Khân III, fondateur de la Ligue pan-musulmane de l'Inde (1887) Citation du jour :

"La vitesse est la forme d'extase dont la révolution technique a fait cadeau à l'homme." (Milan Kundera, La lenteur)

Nécrologie



PLANTE
Sylvio
(1918-2004)

Au C.H.U.S. Hôtel-Dieu, le 10 juin 2004, est décédé Monsieur Sylvio Plante, à l'âge de 86 ans, époux de Anita Côté, demeurant à Sherbrooke. La famille vous accueillera à la :

Résidence Funéraire Steve L. Elkas inc.
601, rue du Conseil, Sherbrooke (Qc)
Tél.: 819-565-1155 - Téléc.: 819-820-8872
Steve L. Elkas, président
Courriel: steve.elkas@videotron.ca

Heures de visite: VENDREDI le 11 juin 2004 de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h et SAMEDI 12 juin 2004 de 8 h 30 à 9 h 45. Le service religieux sera célébré, le Samedi 12 juin 2004 à 10 h en l'église Ste-Famille et de là au cimetière St-Michel.

Outre son épouse, Monsieur Plante laisse dans le deuil ses enfants André (Diane Goulet), Jean-Guy (Francine Plante), Robert (France Côté), Jacques (Françoise Béliveau), Suzanne (André Hamel), Gisèle (Robert Lévesque), Francine (Daniel), Chantal (Serge); ses 12 petits-enfants; ses 3 arrière-petits-enfants; ses frères et sœurs Bernadette (feu Henri-Louis Lessard), Almoza (feu Ludger Grenier), Armand (Monique Blanchette), Cécile (feu Roméo Plante); ses beaux-frères et belles-sœurs Thérèse De Lafontaine (Conrad), Roger Côté (Noëlla Boissé), Cécile Sauriol (Jacques) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.



DOSTIE
Cécile
Caron

Au Domaine La Sapinière de East-Angus, le 8 juin 2004, est décédée madame Cécile Caron, à l'âge de 77 ans, épouse de feu Paul Dostie, demeurant à East-Angus et autrefois de St-Isidore de Clifton. Madame Dostie repose au :

Sous-sol de l'église de St-Isidore de Clifton

Sous la direction de la :

Résidence funéraire Charron & fils inc.
228, rue Child, Coaticook (Québec)
Tél.: 819-849-4141 - Téléc.: 819-849-4200
Stéphane Charron, président
Claude Charron, directeur
info@charroninfos.com
www.charroninfos.com

Heures de visites: VENDREDI, de 19 h à 21 h. Jour des funérailles, de 11 h jusqu'au départ du salon à 13 h 45. Funérailles, samedi 12 juin 2004, à 14 h en l'église St-Isidore. Inhumation au cimetière du même endroit.

Madame Dostie laisse dans le deuil sa fille: Diane; sa sœur: Thérèse Leroux (feu Omer Leroux, Armand Lauzon); son beau-frère: Armand Bernier (feu Juliette Caron); ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis.

La famille désire remercier sincèrement tout le personnel du Domaine La Sapinière d'East-Angus pour les bons soins prodigués à madame Dostie. En guise de sympathies, des offrandes de messes seraient grandement appréciées par la famille.



PÉRUSSE
Luce
(Pépin)

À la suite d'une longue maladie s'est éteinte le 5 juin 2004, madame Luce Pépin Pérusse, fille de feu Henri Pépin et feu Marie-Rose Dorval, à l'Hôpital Général du Lakeshore à Pointe-Claire. La direction des funérailles est sous la direction de :

Alfred Dallaire Groupe Yves Légaré inc.
14370, boul. Pierrefonds, Pierrefonds, Qc.
Tél.: 514-595-1500, Téléc.: 450-463-4325

La famille recevra les condoléances au cours d'une soirée funéraire le JEUDI 10 juin 2004 au salon funéraire de 19 h à 22 h. Les funérailles auront lieu à la Cathédrale St-Michel de Sherbrooke, le 12 juin à 10 h 30. Elle sera inhumée au cimetière St-Michel à Sherbrooke.

Madame Pérusse laisse dans le deuil son époux: André Pérusse et ses filles: Marie-Andrée et Joëlle, ses frères et sœurs Jean-Luc Pépin (Cécile Collette), Arnold Pépin, Daniel Pépin (Ginette Marois). Elle était la sœur de feu Lise Pépin, feu Liétté Pépin. Elle laisse également ses belles-sœurs Marie-Marthe Pérusse (Normand Gaudreau), Gisèle Pérusse (feu Julien d'Andrieu), Rita Pérusse (Denis Champagne), Thérèse Pérusse (Denis Lavoie). Elle était la belle-sœur de feu François Pérusse (Yvan Dumas). Elle laisse également de nombreux neveux et nièces, parents et amis.

La famille tient à remercier l'équipe d'oncologie, tout spécialement Lorraine, qui a su, par sa gentillesse, lui apporter douceur et réconfort dans sa maladie. En guise de sympathie, des dons à la FONDATION DES MALADIES DU COEUR ou à la FONDATION CANADIENNE SUR LE LYPHOME seraient grandement appréciés de la famille.

Suite des avis à la page suivante

Les syndiqués de la SAQ fourbissent leurs armes

Rollande Parent (PC)
MONTREAL

Après quatre mois de négociations au cours desquelles la question des salaires n'a même pas été abordée, l'équipe de direction du Syndicat des employés de magasins et bureaux de la Société des Alcools du Québec (SAQ) part en tournée. Les dirigeants syndicaux espèrent obtenir de ses 3800 membres un mandat pour déclencher des moyens de pression pouvant mener jusqu'à une grève générale.

«On veut établir un rapport de force avec l'employeur pour lui faire comprendre que ses demandes à la table de négociations sont inacceptables», a fait valoir, hier, en conférence de presse, le président du syndicat indépendant, Martin Charron.

La tournée qui s'amorcera dimanche devrait durer 15 jours.

Le contrat de travail des employés de succursales (ils sont 3600) et de bureaux

(ils sont 200) a pris fin en décembre 2002 tandis que les négociations ont commencé en janvier 2004.

Pour ces syndiqués, le point de blocage majeur se situe au niveau des assignations des employés à temps partiel (68 pour cent des employés). Depuis 1997, celles-ci se faisaient sur une base divisionnaire (cinq ou six succursales totalisant environ 50 employés). La SAQ veut que les assignations se fassent dorénavant succursale par succursale pour mieux être en mesure d'évaluer le travail de chaque employé.

«Ils nous ont dit qu'il est difficile d'évaluer un employé qui fait cinq heures à un endroit et six heures à l'autre. Ils ont dit qu'ils tenaient à ce que chaque employé soit dorénavant évalué», a indiqué le chef syndical.

Le syndicat prévoit que ce système amènera des inéquités sous la forme suivante: un employé avec plusieurs années d'ancienneté pourrait se retrouver avec moins d'heures de travail qu'un autre, plus récemment embauché, travaillant

à quelques rues de là, dans une autre succursale.

En outre, la gestion par succursale, estime le syndicat, laisse plus de place à l'arbitraire, permet de favoriser un employé par rapport par un autre qui aurait, par exemple, posé un grief.

«Avec l'assignation par division, les besoins sont gérés par informatique et le directeur ne sait pas qui va travailler dans sa succursale», a fait remarquer M. Charron.

Un autre élément inquiète les syndiqués, cette fois ceux à temps plein.

«La SAQ annonce dans son plan stratégique qu'elle va mettre ses employés les plus expérimentés des fins de semaine. Est-ce que les employés réguliers en poste depuis 20 ou 25 ans vont travailler les fins de semaine?», s'est demandé le leader syndical.

Il souhaite que la SAQ établisse des horaires permettant qu'un employé régulier ne travaille qu'une journée de fin de semaine, minimalement, question de leur assurer une qualité de vie.

Un couple soupçonné d'avoir enlevé son propre bébé est arrêté

Marcel Laroche
MONTREAL

Un couple américain soupçonné d'avoir enlevé son propre bébé, un nourrisson de trois mois que les services sociaux avaient placé en foyer d'accueil pour sa sécurité, a réussi à franchir la frontière canadienne pour finalement être retracé dans la région métropolitaine.

Après un périple d'une dizaine de jours qui les a menés de Dutchess County, dans l'État de New York, jusqu'au Québec, Richard Robinson, 45 ans, sa conjointe Christina Merino, 35 ans, et la petite Robbie Rose Robinson ont été retrouvés sains et saufs mercredi soir dans un abri de fortune dissimulé sur un terrain boisé situé à l'angle des boulevards Chomedey et du Souvenir, tout près de l'hôtel de ville de Laval.

Le couple qui n'est pas à ses premiers démêlés avec la justice américaine (il a déjà perdu un enfant en bas âge), s'était

vu enlever la garde légale de leur second bébé, une fillette née le 15 mars dernier, les autorités de la Floride l'ayant jugé inapte à assumer tous les soins requis.

Quelques jours après sa naissance, Robbie Rose a été confiée à un oncle habitant Dutchess County, dans l'État de New York, avec un droit de visite pour ses parents.

Et c'est justement lors d'une visite effectuée le 28 mai dernier que le couple s'est enfui avec l'enfant. Le kidnapping a aussitôt été rapporté à la police qui a entrepris des recherches. Deux jours plus tard, l'automobile des parents ravisseurs était retrouvée abandonnée à Albany, toujours dans l'État de New York.

Comme le couple semblait avoir fui en direction du Québec, les policiers américains ont demandé la collaboration de leurs collègues de la GRC qui ont placé l'avis de recherche sur le site «Nos enfants disparus».

Deux transactions bancaires effectuées à partir d'un établissement financier de Laval, les 5 et 7 juin, allaient ra-

pidement mettre les policiers sur la piste des parents disparus avec leur bébé.

Toute l'affaire a finalement connu un dénouement heureux avec la découverte mercredi soir de la petite famille vivant dans un abri de fortune fabriqué à l'aide de sacs en plastique et de boîtes de carton, en plein centre-ville de Laval.

Les parents ont été mis en état d'arrestation, puis remis aux enquêteurs d'Immigration Canada, alors que le bébé a été transporté à l'hôpital par mesure de sécurité, où les médecins n'ont diagnostiqué aucune lésion.

Quant aux parents, ils devront maintenant faire face à des procédures d'extradition vers les États-Unis où ils seront accusés d'enlèvement.

«Comme ces gens n'ont commis aucun crime au Québec et qu'il s'agit bien plus d'une histoire insinuée et exceptionnelle, le dossier est maintenant classé», a indiqué hier à La Presse l'agent Pierre Desautels, porte-parole de la police de Laval. (La Presse)

Nécrologie



BÉLANGER
Alice
(Dostie)

À l'UIGS Pavillon d'Youville, le 10 juin 2004, est décédée Madame Alice Dostie Bélanger, à l'âge de 85 ans, épouse de Denis Bélanger demeurant à Ste-Catherine de Hatley. Madame Dostie Bélanger repose à la:

Coopérative Funéraire de l'Estrie
1011 Galt ouest, Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819-565-7646 - Téléc.: 819-564-7138
Courriel: info@coopfuneraire.com
Claude Roy, directeur général

Heures de visite: DIMANCHE 13 juin 2004 de 13 h à 16 h et de 17 h à 21 h. Jour des funérailles de 8 h 30 à 10 h. Funérailles Lundi 14 juin 2004 à 11 h en l'église Sainte-Catherine de Hatley. Les cendres seront déposées au cimetière de Ste-Catherine de Hatley à une date ultérieure.

Outre son époux, Madame Bélanger laisse dans le deuil les enfants de son époux Lucie, Lynka et Thérèse (Drew); ses frères et sœurs Irène Couture (feu Stanislas), Gérard (Rose-Alice), Germain (feu Raymond), Anna Bergeron (feu Paul). Elle était également la sœur de feu Rosaire (feu Colombe), feu Eva (feu Ephrem Bolduc). Elle laisse dans le deuil ses beaux-frères et belles-sœurs Ludovic Bélanger (feu Rita), Marguerite Bélanger (Raymond Bureau) et Marie-Thérèse (feu Jean-Nil Bélanger) ainsi que de nombreux neveux, nièces, autres parents et amis.

La famille désire remercier tout le personnel médical qui a pris soin de Madame Dostie Bélanger au cours de sa maladie. En guise de sympathies, des dons à la SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER 3330, rue King ouest, bureau 130, Sherbrooke, Qc, J1L 1C9 seraient grandement appréciés de la famille.



GENESSE
Lise

Au Centre de Santé Memphrémagog à Magog, le 4 juin 2004 est décédée Madame Lise Genesse, à l'âge de 59 ans, fille de feu Gérard Genesse et Donald Courtemanche Genesse, demeurant à Magog. Afin de respecter les dernières volontés de Mme Genesse, il y a eu incinération.

Funérailles, SAMEDI LE 12 JUIN 2004 à 10 h en l'église St-Jean-Bosco, rue Sherbrooke à Magog. Mme Genesse laisse dans le deuil ses enfants Alain, Liselle, Sonia et Johanne; ainsi que ses petits-enfants. Ses frères et sœurs: Yvette Genesse (Marcel Émond), Réal Genesse (Raymonde Bérard), Denise Genesse (Lucien Desrochers), Donald Genesse (Denise Fontaine), Diane Genesse (Guy Yachon), Marc Genesse (Johanne Lacroix), Normand Genesse (Diane Rhéaume). Madame Genesse était aussi la sœur de feu Carmen Genesse. Elle laisse également dans le deuil plusieurs beaux-frères et belles-sœurs, cousins, cousines, neveux, nièces, autres parents et amis. La famille désire remercier tout le personnel du Centre de Santé Memphrémagog pour les bons soins prodigués à Mme Genesse.



VIGNEAULT
Michel

Accidentellement, le dimanche 6 juin 2004, est décédé monsieur Michel Vigneault, à l'âge de 34 ans et 9 mois, fils de Paul-Émile Vigneault et Elisabeth Lacroix, demeurant à Frontenac. La famille a confié la direction des funérailles au:

Centre funéraire Coopératif du Granit
3844 Québec-Central, Lac-Mégantic (Québec)
Tél.: 819-583-2919 - 1-800-667-2919
Téléc.: 819-583-3743

Courriel: cfrgranit@megantic.net
Paul-Bruno Turcotte, d.g. et thanatologue
Membre de la C.T.O.

Heures de visite: JEUDI 10 juin, de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le jour des funérailles de 12 h à 13 h 30. Funérailles le vendredi 11 juin 2004, à 14 h, en l'église de Saint-Jean Vianney de Frontenac et de là au cimetière paroissial de Frontenac.

Outre ses parents, monsieur Vigneault laisse dans le deuil ses enfants: Sandra et Pierre-Étienne; son amie Nathalie Bélanger; ses sœurs Christiane (Michel Trudel), Carole (André Vaillancourt), Danielle (Gérard Loisel) ainsi que plusieurs neveux, nièces, oncles, tantes, cousins, cousines, autres parents et amis.



VEILLEUX
Roland
(1926-2004)

À la Maison Aube-Lumière, le 4 juin 2004, est décédé monsieur Roland Veilleux, à l'âge de 77 ans, fils de feu Philibert Veilleux et de feu Valda Bolduc de St-Georges de Beauce et époux de Bernadette Hébert, demeurant à Sherbrooke. La famille vous accueillera à la:

Résidence Funéraire Steve L. Elkas inc.
601, rue Conseil, Sherbrooke (Qc)
Tél.: 819-565-1155 - Téléc.: 819-820-8872
Courriel: stevel.elkas@videotron.ca

Heures de visite: VENDREDI 11 juin 2004, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 15. Funérailles, samedi 12 juin 2004 à 10 h 30 en l'église Saint-Janvier de Weedon. Inhumation au cimetière du même endroit. Outre son épouse, monsieur Veilleux laisse dans le deuil ses sœurs: Blandine (Richard Bélisle); Claire (feu Alphonse Fontaine); Gabrielle (feu Maurice Lavoie); Madeleine (feu Roger Marois); Pauline (feu Maurice Gilbert); ses belles-sœurs et beaux-frères: Rosalynne Giguère (feu Réal); Laurette Mercier (feu Marc); Marielle Hébert (Rémi Loir); Huguette Hébert (Fernand Provencher); Jeanne (feu Jean-Louis Hébert); Thérèse (feu Claude Hébert); ainsi que ses beaux-frères, belles-sœurs de la famille Desruisseaux; il était également le frère de feu Roch (feu Lucille Gendron); sa filleule: Eloise Lavoie; ses neveux, nièces, cousins, cousines, ainsi que de nombreux amis, spécialement ses compagnons les plus proches: Yves, Mireille, leurs enfants ainsi que Carole. La famille désire remercier le dr Yves St-Pierre ainsi que monsieur André St-Onge pour leur aide.

En guise de sympathie des dons à: LA FONDATION DU CHUS INC. 3001, 12e avenue nord, Sherbrooke, Qc J1H 5N4, seraient grandement appréciés de la famille.



BÉDARD
Lucille (Payeur)
(1917-2004)

Au C.U.S.E. de Sherbrooke, le 6 juin 2004, est décédée madame Lucille Bédard à l'âge de 86 ans et 6 mois; épouse de feu Donat Bédard, demeurant à Lennoxville. Madame Payeur repose à la:

Résidence Funéraire Steve L. Elkas inc.
601, rue du Conseil, Sherbrooke (Qc)
Tél.: 819-565-1155 - Téléc.: 819-820-8872
Steve L. Elkas, président

Courriel: stevel.elkas@videotron.ca

Heures de visite: JEUDI 10 juin de 14h00 à 16h00 et de 19h00 à 22h00. Jour des funérailles, vendredi de 9h00 jusqu'au départ du salon à 10h30. Funérailles le 11 juin à 11h00 en l'église St-Antoine de Lennoxville.

Madame Payeur laisse dans le deuil ses enfants Paul (Gisèle Vanasse), Omer (Pauline Prince), Jean (Denise Doyon), Lise, René (Pauline Pouliot), feu Lina (Denis Côté), Rose (Jacques Guay), Réal et son ami Serge Hébert. Ses frères et sœurs: feu Gérard Payeur (Emilia Bergeron), feu Raymond Payeur (Agathe Poulin), Jeanne D'Arc Payeur (feu Émilien Rouillard), Marie-Rose Payeur (feu Victor Lemay), Simone Payeur (Adrien Martineau), Estelle Payeur (Roger Marcoux), Joseph Payeur (feu Gergette Demers), Thérèse Payeur (Léandre Audet), feu Ludger Payeur (Gaëtan Vanasse), Irène Payeur (feu Roger Boisclair). Ses 13 petits-enfants et 5 arrière-petits-enfants. Ses beaux-frères et belles-sœurs: Marie-Louise (feu Wilfrid Lacroix), feu Thomas (feu Clarina Martin), feu Wilfrid (feu Florence Hamel), feu Odilon (Léona Gaudreau), Jeanne (feu Hugo LaPenna), Alma, Émile (feu Claudette Leclerc), feu Antoinette (Albini Fauteux), Thérèse (Ernest Boulé), feu Elphège (Thérèse Perreault Rousseau), feu Gérard, Marie-Anne (feu René Bédard), ainsi que de nombreux neveux, nièces, cousins et cousines, autres parents et amis.

La famille désire remercier le personnel du 3e étage de l'U.G.S. pour les bons soins prodigués à madame Payeur. En guise de sympathies des dons à la FONDATION DE GÉRIATRIE DE YOVILLE seraient appréciés.

À toutes les personnes éprouvées
LaTribune
offre ses plus sincères condoléances



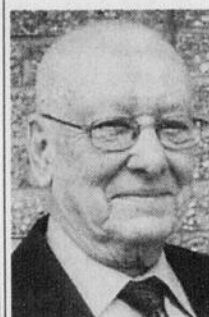
PATRY
Urgel

Au CHUS Hôtel-Dieu, le 6 juin 2004, est décédé monsieur Urgel Patry, à l'âge de 83 ans, époux en premières noces de feu Ida Desruisseaux et en secondes noces de Lorraine Hébert, demeurant à Weedon. Monsieur Patry repose à la:

Coopérative funéraire de l'Estrie
260 rue Des Érables, Weedon (Québec)
Tél.: 819-877-2720 - Téléc.: 819-877-2720
Claude Roy, directeur général
Courriel: cfe@abacom.com

Heures de visite: VENDREDI 11 juin 2004, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles: de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 15. Funérailles, samedi 12 juin 2004 à 10 h 30 en l'église Saint-Janvier de Weedon. Inhumation au cimetière du même endroit. Outre son épouse, monsieur Patry laisse dans le deuil ses sœurs: Blandine (Richard Bélisle); Claire (feu Alphonse Fontaine); Gabrielle (feu Maurice Lavoie); Madeleine (feu Roger Marois); Pauline (feu Maurice Gilbert); ses belles-sœurs et beaux-frères: Rosalynne Giguère (feu Réal); Laurette Mercier (feu Marc); Marielle Hébert (Rémi Loir); Huguette Hébert (Fernand Provencher); Jeanne (feu Jean-Louis Hébert); Thérèse (feu Claude Hébert); ainsi que ses beaux-frères, belles-sœurs de la famille Desruisseaux; il était également le frère de feu Roch (feu Lucille Gendron); sa filleule: Eloise Lavoie; ses neveux, nièces, cousins, cousines, ainsi que de nombreux amis, spécialement ses compagnons les plus proches: Yves, Mireille, leurs enfants ainsi que Carole. La famille désire remercier le dr Yves St-Pierre ainsi que monsieur André St-Onge pour leur aide.

En guise de sympathie des dons à: LA FONDATION DU CHUS INC. 3001, 12e avenue nord, Sherbrooke, Qc J1H 5N4, seraient grandement appréciés de la famille.



ENRIGHT
Claude
(1932-2004)

À la Maison Aube-Lumière, le 9 juin 2004, est décédé Monsieur Claude Enright, à l'âge de 71 ans, époux de Madeleine Pichette, demeurant à Sherbrooke. La famille vous accueillera à la:

Résidence Funéraire Steve L. Elkas inc.
601, rue du Conseil, Sherbrooke (Qc)
Tél.: 819-565-1155 - Téléc.: 819-820-8872
Steve L. Elkas, président

Courriel: stevel.elkas@videotron.ca

Heures de visite: SAMEDI 12 juin 2004 de 11 h à 13 h 40. Le service religieux sera célébré, le Samedi 12 juin 2004 à 14 h en l'église Précieux-Sang.

Outre son épouse, Monsieur Enright laisse dans le deuil ses enfants Louise, Michel (Pauline Bouchard) et Jacques (France Martineau); ses petits-enfants Sébastien et Guillaume Lacroix, Elyse et Samuel Enright; son beau-frère Claude Pichette (Denise Gauthier) ainsi que plusieurs autres parents et amis.

La famille remercie sincèrement tout le personnel du CLSC-Gaston Lessard et le personnel de la Maison Aube-Lumière pour les bons soins prodigués à Monsieur Enright. En guise de sympathies, des dons à la MAISON AUBE-LUMIÈRE 220, rue Kennedy Nord, Sherbrooke, Qc, J1E 2E2, seraient grandement appréciés de la famille.



GAUVREAU
Guy
1935-2004

À l'UIGS Pavillon d'Youville, le 8 juin 2004, est décédé Monsieur Guy Gauvreau, à l'âge de 68 ans, époux de Marguerite Pelletier, demeurant à Sherbrooke. Monsieur Gauvreau repose à la:

Coopérative funéraire de l'Estrie
505, rue Short, Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819-565-7646 - Téléc.: 819-564-7346
Claude Roy, directeur général
Courriel: cfe@abacom.com

Heures de visite: VENDREDI 11 juin 2004 de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles de 9 h à 10 h 40. Funérailles Samedi 12 juin 2004 à 11 h en l'église Nativité-de-Jésus (Église St-Boniface).

Outre son épouse, Monsieur Gauvreau laisse dans le deuil ses fils Alain (Manon Bilodeau), René (Anne-Marie Malouin); ses petits-enfants Karl et Caroline; ses belles-mères Cécile Landry Gauvreau, Simone Laplante Pelletier; ses sœurs Colette (Marcel Dionne), Huguette (Raoul Cyr); ses beaux-frères et belles-sœurs: René Pelletier (Charlotte), Lise Pelletier (Roland), André Pelletier (Diane), Gilbert Pelletier (Viator), Gilles Pelletier (Annette), Ginette Pelletier (Michel), Gaston Pelletier, Serge Pelletier (Lise) ainsi que ses neveux, nièces, autres parents et amis.

La famille tient à remercier le Dr. Francine Audet et Cécile Mercier ainsi que tout le personnel du 36 et 46 de L'UIGS Pavillon d'Youville pour les bons soins prodigués à Monsieur Gauvreau. En guise de sympathies, des dons à la FONDATION DE L'UIGS 1036, rue Belvédère sud, Sherbrooke, Qc, J1H 4C4 seraient grandement appréciés de la famille.



JOYAL
Rita
(Blais)

À la Maison Aube-Lumière, le 8 juin 2004, est décédée Madame Rita Blais Joyal, à l'âge de 64 ans, épouse de Stanislas Joyal, demeurant à Rock Forest. Afin de respecter les dernières volontés de Madame Joyal, il n'y aura pas d'exposition. La direction des funérailles a été confiée à la:

Coopérative funéraire de l'Estrie
530, rue Prospect, Sherbrooke, (Québec)
Tél.: 819-565-7646 - Téléc.: 819-565-7844
Claude Roy, directeur général
Courriel: cfe@abacom.com

La famille sera présente à l'église à compter de 10 h afin de recevoir les condoléances des parents et amis, le jour des funérailles. Funérailles SAMEDI 12 juin 2004 à 11 h en l'église La-Résurrection-du-Christ de Rock Forest. Inhumation au cimetière de Rock Forest.

Outre son époux, Madame Joyal laisse dans le deuil ses enfants Denise (Richard Lessard), Lucie (Claude Morin), Jocelyne (Marco Roberge); ses petits-enfants Karl et Steve Lessard, Alex et Cynthia Morin; ses frères et sœurs Marthe (André Fortier), Rolande (Jean-Paul Fillion), Gérard (Johanne Proulx), Michel (Diane Martineau), Laurette (Jean-Guy Martel), Colette (Jean-Yves Perreault), Lise (Yves St-Pierre) et Cécile (Gaëtan Turgeon). Elle était également la sœur de feu Pierre. Elle laisse également dans le deuil ses beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces ainsi que de nombreux amis.

La famille désire remercier le personnel et les bénévoles de la Maison Aube-Lumière ainsi que le personnel des soins palliatifs de l'Hôtel-Dieu de Sherbrooke. En guise de sympathies, des dons à la MAISON AUBE-LUMIÈRE 220, rue Kennedy Nord, Sherbrooke, Qc, J1E 2E7 seraient grandement appréciés de la famille.



GREENLAND
Gérard

À l'Institut universitaire de gériatrie de Sherbrooke, pavillon Argyle, le 8 juin 2004, est décédé monsieur Gérard Greenland, à l'âge de 85 ans, époux de Gisèle Vaillancourt, demeurant à Lennoxville. Monsieur Greenland repose à la:

Coopérative funéraire de l'Estrie
526, rue Prospect, Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819-565-7646 - Téléc.: 819-565-7844
Claude Roy, directeur général
Courriel: cfe@abacom.com

Heures de visite: VENDREDI 11 juin 2004, de 19 h à 21 h. Jour des funérailles, de midi jusqu'au départ du salon à 13 h 45. Funérailles, le samedi 12 juin 2004 à 14 h, en l'église Notre-Dame-du-Perpétuel-Secours, 905, rue Ontario, Sherbrooke.

Outre son épouse, monsieur Greenland laisse dans le deuil ses enfants: Marie (Brian McKinley), Sylvie (John Lombardo), Christine (André Quirion); ses petits-enfants: Adam, Sean, Isabelle, Catherine, Matthew, Laura, Eve; ses frères et sœurs: Bernadette, Barbara (Claude Dion), Pauline (feu Earl Greenland), Theresa (Harley Wilkie), Larry, son ami Jack Ward ainsi que ses beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces, autres parents et amis.

La famille tient à remercier tout le personnel du CHUS Hôtel-Dieu ainsi que celui de l'UIGS pavillon Argyle, pour les bons soins prodigués à monsieur Greenland. En guise de sympathie, des dons à la FONDATION DE L'UIGS 1036, rue Belvédère Sud, Sherbrooke (Québec) J1H 4C4, seraient grandement appréciés de la famille.



LAVERDIÈRE
Irène
(1916-2004)

Au CHUS Hôtel-Dieu, le 6 juin 2004, à l'âge de 87 ans, est décédé monsieur Irène Laverdière, fils de feu Onesime Laverdière et de feu Anna Thérèse, demeurant à Sherbrooke. La direction des funérailles a été confiée à la:

Résidence Funéraire Steve L. Elkas inc.
601, rue Conseil, Sherbrooke (Qc)
Tél.: 819-565-1155 - Téléc.: 819-820-8872
Courriel: stevel.elkas@videotron.ca

La famille sera présente à l'église le jour des funérailles dès 14 h 00 pour recevoir les condoléances des parents et amis. Le service religieux sera célébré le samedi 12 juin 2004, à 14 h 30, en l'église St-Jean Baptiste et de là, au Crématorium Steve Elkas.

Monsieur Laverdière laisse dans le deuil ses enfants: Michel (Jacqueline Poulin) et Claude (Suzanne Fiset). Il était le père de feu Diane. Ses petits-enfants: Pascal (Jenny), Étienne, Sophie (Patrick); ses sœurs: Mignonne Doiron, Annette Robidas; son beau-frère: Kenneth Perry (Irène); sa belle-sœur: Rachel Laverdière (Charlie); son amie: Rose Grimard ainsi que plusieurs neveux, nièces cousins, cousines, autres parents et amis.

La famille tient à remercier tout le personnel de la résidence Murray pour les bons soins prodigués à monsieur Laverdière. En guise de sympathie, des dons à la SOCIÉTÉ ALZHEIMER DE L'ESTRIE 375, Argyle, édifice Norton, local 0725, Sherbrooke, Qc, J1J 3H5, seraient grandement appréciés.

In mémoriam

BÉDARD, (Mme Lucille)
86 ans 6 mois, Lennoxville
BÉLANGER (Mme Alice)
85 ans, Ste-Catherine de Hatley
DESMARIS (Mme Jeannette)
94 ans, Drummondville
DOSTIE (Mme Cécile)
77 ans, East Angus
ENRIGHT (M. Claude)
71 ans, Sherbrooke
GAUVREAU (M. Guy)
68 ans, Sherbrooke
GENESSE (Mme Lise)
59 ans, Magog
GREENLAND (M. Gérard)
85 ans, Lennoxville
JOYAL (Mme Rita)
64 ans, Rock Forest
LAVERDIÈRE (M. Irène)
87 ans, Sherbrooke
LEMIEUX (Mme Céline)
74 ans, Sherbrooke
PATRY (M. Urgel)
83 ans, Weedon
PÉRUSSE (Mme Luce)
Pointe-Claire
PLANTE (M. Sylvio)
86 ans, Sherbrooke
VEILLEUX (Roland)
77 ans, St-Georges de Beauce
VIGNEAULT (M. Michel)
34 ans, Frontenac

Sherbrooke-Vie
ancien S-E-A-F
Une assurance-vie
pour
l'essentiel
569-2538



LEMIEUX
Céline
(Lafontaine)
(1930-2004)

Au CHUS site Fleurimont, le 6 juin 2004, à l'âge de 74 ans, est décédée madame Céline Lafontaine, épouse de Roland Lemieux, demeurant à Sherbrooke. La famille vous accueillera à la:

Résidence Funéraire Steve L. Elkas inc.
601, rue Conseil, Sherbrooke (Qc)
Tél.: 819-565-1155 - Téléc.: 819-820-8872
Courriel: stevel.elkas@videotron.ca

Heures de visite: VENDREDI 11 juin 2004, de 19 h à 22 h. Veuillez prendre note qu'il n'y aura pas de visite au salon le jour des funérailles. La famille sera présente à l'église dès 10 h pour recevoir les condoléances des parents et amis. Le service religieux sera célébré le samedi 12 juin 2004, à 11 h, en l'église Notre-Dame-du-Perpétuel-Secours.

Outre son époux, madame Lemieux laisse dans le deuil ses enfants: Lyse (Pierre Laprise) et Marc (Diane Morin); ses petits-enfants: Louis-Sébastien Laprise et Émilie Laprise; son frère et sa sœur Rock-Yves et Gisèle (Conrad Bolduc); ses belles-sœurs: Henriette B. Lafontaine (feu Gilles), Annette Lemieux (Marcel Lafrance), Juliette Roy (feu Paul-Émile Lemieux), Sr. Marie-Marthe Lemieux, Sr. Marie-Julienne Lemieux, une tante, plusieurs neveux, nièces, de nombreux amis.

Planifier un don testamentaire

Le legs est le don planifié par excellence pour soutenir à long terme l'œuvre de la Fondation des maladies du cœur du Québec. Pour prévoir un tel don, consultez votre conseiller financier et demandez au notaire qui rédige votre testament de vous informer des différents types de legs.

Pour plus de renseignements, contactez

Mme Lucille Grimard
(514) 871-1551, poste 227
1 800 567-8563



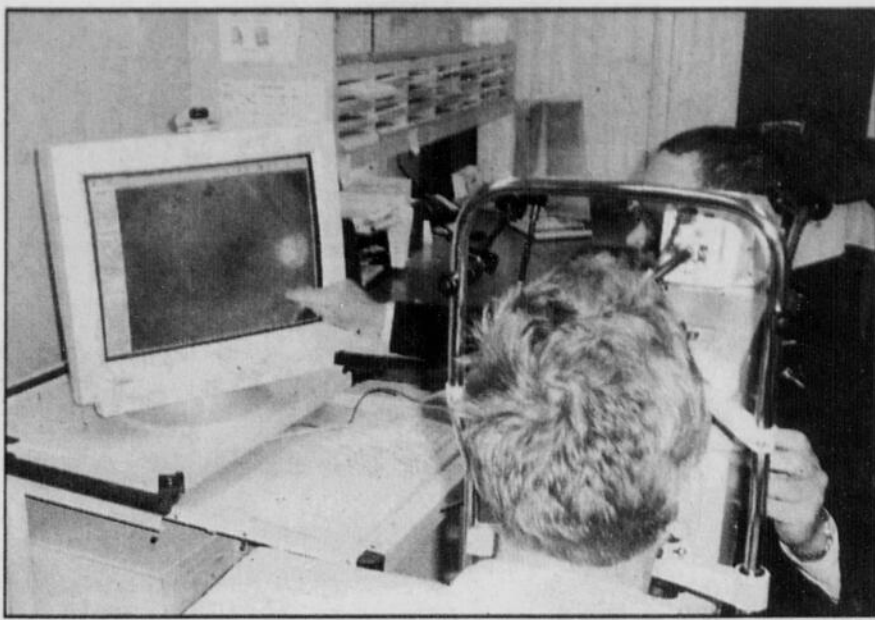
Sainte-Croix a maintenant son service d'angiographie

Jonathan Habashi
DRUMMONDVILLE

Terminés les longs déplacements à l'extérieur de la région pour les nombreux patients drummondvillois devant subir un examen de l'oeil par angiographie rétinienne. Grâce à une campagne de financement menée par la Fondation Sainte-Croix, l'Hôpital Sainte-Croix a inauguré hier son Service d'angiographie rétinienne, qui opérera via la technologie d'une «caméra fond d'oeil». Cette dernière consiste en un système informatisé d'imagerie de haute technologie d'une valeur de 130 000 \$.

Ce sont surtout les personnes âgées et les victimes de thrombose, mais plus particulièrement les personnes diabétiques (dont la condition requière d'effectuer un tel examen de façon périodique) qui seront heureux d'apprendre cette nouvelle.

En effet, en permettant d'établir un diagnostic très précis, l'examen de l'oeil par angiographie rétinienne prévient la cécité de l'oeil chez de nombreuses personnes chaque année. L'examen détecte notamment la rétinopathie diabétique, la dégénérescence maculaire liée à l'âge et l'obstruction des vaisseaux sanguins due à une thrombose.



Le Dr Patrick Saurel a examiné son premier patient à l'aide du nouveau système d'imagerie informatisée d'angiographie rétinienne.

Le Dr Patrick Saurel, ophtalmologiste-rétinologue à l'Hôpital Sainte-Croix, semblait heureux de pouvoir procéder à l'inauguration officielle de l'appareil, hier matin. Il faut préciser que la réalisation du projet a été retardée de plusieurs

mois puisque à prime abord, la direction de l'établissement ne croyait pas qu'elle aurait à effectuer des travaux d'ampleur pour réaménager les locaux accueillant les patients. «Au moins, nous ne serons plus gênés d'avoir à envoyer les patients

à l'extérieur pour effectuer cet examen», a mentionné le médecin après avoir examiné son tout premier patient.

Au cours de l'examen, le Dr Saurel a tout d'abord injecté un colorant spécial par voie veineuse au patient. En l'espace de quelques secondes, le colorant s'est répandu dans l'oeil, illuminant ainsi les vaisseaux sanguins de la rétine. L'appareil s'est ensuite chargé de prendre les photos qui pourront, à la suite d'une analyse plus poussée, révéler l'étendue, la gravité et la cause exacte du problème. Un traitement au laser ou une intervention par voie médicamenteuse pourront alors être envisagés. La procédure dure une vingtaine de minutes, n'est pas douloureuse et ne demande pas d'hospitalisation. «De plus, les effets secondaires et les allergies sont presque inexistantes», de révéler le Dr Saurel. «D'ailleurs, comme vous pouvez le constater, mon patient est toujours très souriant», a-t-il lancé au terme de l'examen.

Plusieurs Drummondvillois sont actuellement sur une liste d'attente pour passer cet examen. Dans les cas les moins urgents, certaines personnes patientent même depuis 2001. La direction de l'Hôpital a tenu à préciser que son personnel de la centrale des rendez-vous contactera bientôt ces gens pour leur fixer un rendez-vous au cours des prochains mois.

Porcs: la levée du moratoire pourrait causer préjudice aux producteurs

Gilles Besmargian
VICTORIAVILLE

Dans son allocution à l'ouverture de l'assemblée générale annuelle de la Fédération des producteurs de porcs du Québec (FPPQ) devant une centaine de personnes, hier à Victoriaville, le président Claude Corbeil a traité longuement de la levée du moratoire sur la construction de nouvelles porcheries, le 31 décembre prochain.

Rendue publique le 15 mai dernier, la décision du gouvernement du Québec qui permet beaucoup de latitude aux municipalités risque de causer préjudice aux producteurs. «La fédération aimerait qu'un arbitre neutre, comme la Régie des marchés agricoles, entre autres, puisse avoir un pouvoir décisionnel pour éviter que des cas se retrouvent devant les tribunaux. À notre avis, a-t-il ajouté, une tierce partie nous semble importante dans les circonstances, mais nos attentes sont minces».

La récupération des animaux morts, leur compostage (comme c'est le cas pour la volaille) ou leur incinération sont aussi des éléments qui ont été traités par le président de la FPPQ, tout comme le

développement de la production porcine en 2003. À ce chapitre, il a déclaré que la fédération aimerait être consultée par Québec. «Il faut dire que nous allons être obligés de vivre avec, mais à ce jour nous avons toujours trouvé des portes closes».

Les porcs en attente dans les abattoirs ont également fait l'objet d'une déclaration de Claude Corbeil. Sur ce point, il trouve dommage que des producteurs soient obligés de garder des animaux dans leur porcherie parce que les abattoirs acceptent de traiter des bêtes provenant du côté ontarien.

«J'ai l'intention de faire des représentations auprès des abattoirs pour qu'ils s'occupent en priorité des porcs du Québec. Autant avons-nous l'obligation morale de les envoyer là, enchaîne-t-il, autant ils doivent avoir la même moralité envers nous. Ce n'est pas normal que de nos bêtes restent à la ferme pendant qu'ils abattent des porcs ontariens».

Présent à l'assemblée, le président du Syndicat des producteurs de porcs du Centre-du-Québec, Jean-Guy Vincent, a d'abord confié à La Tribune que la fermeture de l'abattoir d'Olymel de Princeville, le 28 mai dernier, coûtait cher à ses membres. Du moins à ceux qui livraient



Claude Corbeil

leurs animaux à cet endroit.

«Les coûts de production supplémentaires reliés au transport varient entre 1 \$ et 3 \$ par tête. Dorénavant, poursuit M. Vincent, on doit se rendre aux abattoirs d'Olymel à Vallée-Jonction ou Saint-Vallérien ou à l'Abattoir Trahan à Yamachi-

che. Le transport vient gruger nos profits et il n'y a aucun moyen de les récupérer. À moins qu'un miracle survienne, le 14 juin, alors que la coalition menée par le député Claude Bachand rencontrera les dirigeants de la Coopérative Fédérée de Québec, actionnaire majoritaire d'Olymel».

Appelé à fournir des détails supplémentaires sur la récupération des animaux morts, le producteur de Sainte-Séraphine et président du comité de recherche de la FPPQ a dit souhaiter que le MAPAQ, qui permet présentement leur enfouissement moyennant le respect de certains critères particuliers, autorise le compostage à la ferme. Comme ça se fait partout aux États-Unis et dans les autres provinces canadiennes.

Pour ce qui est des incinérateurs à la ferme, des tests ont été effectués à quelques endroits et les résultats sont très positifs quant à l'émanation dans l'environnement. «Les recherches ont démontré qu'il s'agit d'une méthode sécuritaire environnementalement. Et à propos du compostage, de conclure Jean-Guy Vincent, quatre projets sont en cours au Québec (dont un à Notre-Dame-du-Bon-Conseil) depuis peu et tout se déroule normalement».

Des citoyens ne croit pas aux puits comme solution viable

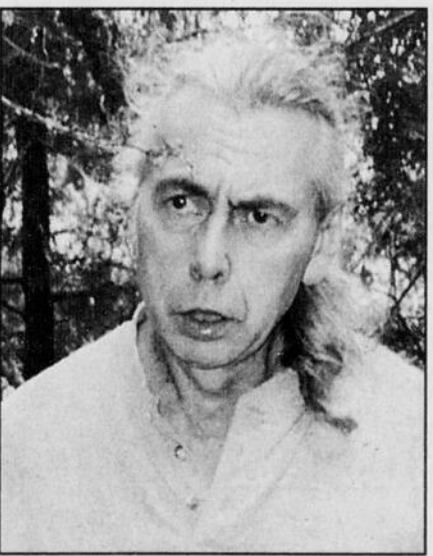
Ronald Martel
LAC-MÉGANTIC

Le comité de citoyens S.O.S. eau potable dans la MRC du Granit ne croit pas que la Ville de Lac-Mégantic s'engage dans la bonne voie quand elle souhaite s'approvisionner à même la nappe d'eau souterraine, par le biais de trois puits creusés sur le territoire de Frontenac, sa municipalité voisine.

«Aujourd'hui, nous voulons attirer l'attention des payeurs de taxes de Lac-Mégantic à propos de la qualité de l'eau puisée actuellement par les tests de pompage, de même que sur la quantité de cette eau», d'indiquer Clément Rancourt, vice-président du comité de citoyens, lors d'une conférence de presse organisée sur son terrain, chemin du Barrage à Frontenac, à quelques kilomètres seulement de Lac-Mégantic.

Un des deux puits par lesquels sont effectués ces tests de pompage se trouve sur son terrain, alors que l'autre est situé chez son voisin immédiat, Gaëtan Blais.

«L'eau qui est puisée est visiblement ferreuse et produit une oxydation au contact de l'air. Cela se traduit par de la rouille très visible et ce, très rapidement,



Clément Rancourt

surtout sur les roches et à l'intérieur des tuyaux. C'est impossible de livrer cette eau sans la traiter», de faire valoir M. Rancourt.

Or, en s'approvisionnant par des puits, c'est justement ce que les autorités de la Ville de Lac-Mégantic veulent éviter, soit

la construction d'une usine de traitement d'eau qui coûterait au bas mot quatre ou cinq millions \$.

«Il est prouvé que l'eau de ces puits contient aussi du manganèse qu'il faudra également traiter avant de la distribuer dans le réseau d'aqueduc», de déclarer le vice-président du comité de citoyens.

«Nous craignons également un assèchement des terrains humides. Mon terrain est une presque île contournée par la rivière Chaudière et sert d'éponge favorable à une flore présente ici depuis très longtemps. En baissant la nappe phréatique, l'humidité des terrains ici sera compromise. On risque de perdre, en plus de la flore, la forêt qui s'y trouve avec de gros arbres. Même la rivière Chaudière, à proximité, en sera affectée».

Des expériences similaires ont été tentées à Saint-Benoît-Labre, en Beauce, et à Saint-Modeste, dans le Bas-du-Fleuve, près de Rivière-du-Loup. Ces municipalités ont tenté de s'approvisionner en eau potable par des puits. Dans le premier cas, la Commission de protection du territoire agricole du Québec a mis fin aux procédures à cause des dommages que cette opération amenait à des terres agricoles de grande qualité, alors qu'à Saint-Modeste, ce fut un échec.

«Même si ce n'est pas le but de la conférence de presse, je dois signaler les dommages à ma propriété que les travaux de pompage par la Ville ont occasionnés», de déplorer M. Rancourt. «Des arbres matures ont été coupés pour faire un chemin jusqu'au site d'un puits, de la terre a été déplacée, un champ a été modifié en lui ajoutant du concassé pour faire un chemin, en plein milieu. Pour compensation, on m'a simplement dit que mon terrain n'avait aucune valeur et qu'on n'avait coupé que quelques arbres, sept tout au plus, ce qui est loin du compte».

L'homme s'inquiète aussi du fait que plusieurs puits domestiques approvisionnant ses voisins ont connu des baisses drastiques, certains jusqu'à les rendre inutilisables, pendant les tests de pompage, et que leur niveau revenait à la normale lorsque le pompage cessait, signe de la fragilité de l'équilibre dans les réserves de la nappe phréatique.

«La quantité d'eau disponible est beaucoup surévaluée et peu de temps après le début de la fourniture d'eau par ces puits, la Ville va vouloir creuser d'autres puits. Ça va en prendre au moins un par année!», de conclure Clément Rancourt.

King Ouest: des travaux entre Fraser et Lomas

La Tribune
SHERBROOKE

D'autres travaux sont à prévoir sur la rue King Ouest au cours des prochaines semaines.

Entre les rues Fraser et Lomas, les gens des travaux publics de la Ville de Sherbrooke entreprendront des travaux de réparation ou remplacement des infrastructures souterraines d'égout et de distribution d'eau.

On voudra aussi construire un nouvel égout pluvial sur une section de rue, des sections de trottoir, planer le pavage existant et refaire un nouveau

pavage.

Ces travaux débuteront le lundi prochain et s'échelonneront sur environ deux à trois semaines, indique un communiqué.

La durée des travaux est sujette à des modifications selon les conditions climatiques, ajoute-t-on.

La circulation automobile sur la rue King Ouest sera perturbée, mais l'artère ne sera pas fermée. Lors des travaux d'excavation et de pavage, le détournement de la circulation de part et d'autre de la bande médiane sera nécessaire.

Sauf exception, l'accès aux commerces sera en tout temps maintenu.

Perquisitions et arrestations

Nelson Fecteau
THETFORD MINES

Deux individus ont comparu hier au palais de justice de Thetford Mines en rapport avec trois perquisitions menées par la Sûreté du Québec hier simultanément à Thetford Mines, Adstock et St-Sylvestre dans une affaire de production de cannabis.

Querloa Lehouillier Cadet, 27 ans, de Sainte-Marie-de-Beauce, et Robert Beaubien, 45 ans, d'Adstock, ont été remis en liberté sous engagement et devront revenir devant la justice le 28 juillet prochain.

Les deux individus devront répondre à des accusations de production de cannabis et de possession en vue d'en faire le trafic. Quant à Robert Beaubien, une accusation de mauvais entreposage d'armes à feu en contravention à la loi a été ajoutée à son dossier.

Lors de ces perquisitions dont l'une au centre-ville de Thetford Mines dans le sous-sol de l'ancien édifice Georges Antoinette, les policiers ont saisi pas moins de 2300 plants de cannabis d'une valeur de 3 millions \$ sur le marché noir. Quatre arrestations ont été effectuées dans le cadre de cette affaire.

CARNET COMMUNAUTAIRE

Votre message doit donner simplement le nom de l'organisme, l'activité, la date, l'heure, l'endroit et les renseignements de référence téléphonique pour les lecteurs.

Acheminer par e-mail à : redaction@tribune.qc.ca ou par télécopie au 564-8098

Parade d'Halloween

Samedi le 12 juin, l'Association de la Rivière Magog (Rock Forest) organise une parade d'Halloween sur la rivière pour tous les genres d'embarcation. Départ au bas de la rue Colbert à 13h. En cas de pluie, l'activité sera remise au dimanche 13 juin. Info: 347-1721.

Assemblée

Le Rivage du Val St-François convie les personnes intéressées à une séance publique suivie de l'assemblée générale annuelle des membres, le mardi 22 juin, à compter de 17h, au 1010 rue Principale nord à Richmond, local 316. Info: 826-5303.

Légion Royale Canadienne

Souper tous les vendredis à compter de 17h30 à la Légion Royale Canadienne, 971 Galt est à Sherbrooke. Info: 563-4944.

Allaitement

La Ligue La Leche invite les mamans et les femmes enceintes à une région gratuite d'information et d'échange sur l'allaitement maternel le lundi 14 juin, à 9h30, au Centre de maternité de l'Estrie, 205 rue Murray à Sherbrooke. Papas et bébés sont les bienvenus. Info: 562-4107.

Danse sans fumée

La danse sans fumée et sans alcool aura lieu le samedi 12 juin, à 21h, au Pavillon Armand-Nadeau du parc Jacques-Cartier de Sherbrooke. Par contre, l'activité fera relâche en juillet et en août.

Vente de garage

Les Fantastiques organisent leur vente de garage annuelle, beaux temps, mauvais temps, les samedi 12 et dimanche 13 juin, au 1525 rue Principale est à Magog. Il s'agit d'une levée de fonds très importante pour les activités des personnes handicapées de Magog et des environs. Info: 847-2477.

PANDA Estrie

Assemblée générale annuelle de PANDA Estrie le dimanche 13 juin, débutant à 9h15 par un brunch familial, suivi de la rencontre à 10h45, au 1520 rue Dunant à Sherbrooke. Inscription obligatoire avant le 10 juin: 565-7131.

Gala folklorique

Le dimanche 13 juin aura lieu un gala folklorique; inscription à compter de 11h, au Centre communautaire, 249 Principale à St-Gérard. Info: 877-2785.

Séance d'information

Le ROC de L'Estrie tiendra une séance publique d'information dans le cadre de son assemblée générale annuelle le mardi 15 juin, à 15h30, au parc Bureau, 925 rue Walsh à Sherbrooke.

Assemblée publique

Le Service d'interprétation pour personnes sourdes de l'Estrie (SIPSE) tiendra une assemblée publique d'information le 15 juin, à 19h15, à la salle 4 de la bibliothèque Éva-Sénécal. Lors de cette rencontre, on rendra compte des services offerts ainsi que des activités accomplies durant l'année 2003-2004.

Mouvement des Cursillos

Soirée d'information sur le Mouvement des Cursillos le lundi 14 juin, à 20h, à la Maison Rivier, 999 rue Conseil à Sherbrooke. Info: 846-4828.

Filles d'Isabelle

Les Filles d'Isabelle cercle Immaculée-Conception 626 organisent une vente de hot-dogs les 11 et 12 juin, entre 11h et 20h, au MAXI centre-ville de Sherbrooke.

L'Amérique des anonymes rend hommage à Ronald Reagan

Mark Sherman (AP)
WASHINGTON

Des dizaines de milliers d'Américains se sont recueillis hier devant le cercueil de Ronald Reagan au Capitole, à la veille des funérailles d'Etat de l'ex-président, célébrées à la cathédrale nationale de Washington, en présence de l'actuel chef de la Maison Blanche et de nombreux dignitaires étrangers.

Malgré une chaleur moite et plusieurs heures d'attente, les Américains sont venus par milliers rendre un dernier hommage à leur ancien président, décédé samedi à l'âge de 93 ans, des suites de la maladie d'Alzheimer.

Des scouts, des employés de bureaux, des familles, des touristes, un Indien portant son costume traditionnel: toute la journée d'hier, les anonymes sont passés en deux flots ininterrompus de chaque côté du cercueil de Ronald Reagan, placé au centre de la rotonde du Capitole où, par le passé, la nation a fait ses adieux à Abraham Lincoln et à John F. Kennedy. Le président du gouvernement transitoire irakien Ghazi al-Yaouar, de retour du sommet du G8 à Sea Island, s'est rendu aussi à la rotonde, et s'est recueilli devant le cercueil la main sur le cœur, avant de repartir.

Donna Hand, une habitante d'Ashburn (Virginie), a attendu cinq heures avant de voir le cercueil recouvert d'un drapeau américain et n'a passé en tout que trois minutes dans la rotonde. Pourtant, comme des milliers d'Américains, très touchés par la disparition de cet homme symbole du patriotisme et du rêve américain, elle s'est dit particulièrement émue par ces adieux.

«C'était une expérience très émouvante pour moi. C'était très solennel. (...) Je me suis sentie patriote», a-t-elle confié. «J'ai pensé que c'était

un grand dirigeant», a déclaré pour sa part George Ford, résident de Cabin John (Maryland). «C'était un gars très bien.»

Si aucun chiffre officiel n'était fourni par la police, le nombre de visiteurs semblait avoir largement dépassé les 100 000 personnes hier et on estimait à 5 000 le nombre de ceux qui défilaient chaque heure devant le cercueil. La police du Capitole distribuait des bouteilles d'eau à la foule pour éviter les malaises.

Nancy Reagan, qui séjourne à Blair House, la résidence officielle des invités en face de la Maison blanche a rencontré l'ancien Premier ministre britannique Margaret Thatcher, qui s'était recueillie la veille au Capitole devant le cercueil de Ronald Reagan, ainsi que l'ancien Premier ministre canadien Brian Mulroney. Elle devait ensuite recevoir plusieurs autres dignitaires étrangers dont l'ancien président soviétique Mikhaïl Gorbatchev.

Prévu pour durer 34 heures, l'hommage public au Capitole devait se poursuivre durant la nuit avant de prendre fin à 7h locales aujourd'hui. Retenu au sommet du G8 à Sea Island (Géorgie), George W. Bush devait rentrer hier à Washington et se recueillir dans la soirée en compagnie de son épouse Laura devant le cercueil du président Reagan.

Le couple présidentiel devait également rencontrer Nancy Reagan et sa famille jeudi soir avant d'assister aux funérailles d'Etat de Ronald Reagan célébrées ce matin à la cathédrale nationale de Washington. Il s'agira de la première cérémonie du genre depuis les obsèques nationales de Lyndon Johnson en 1973.

Seront présents de nombreux dignitaires étrangers, dont l'ancien et l'actuel Premiers ministres britanniques, Margaret Thatcher et Tony Blair, l'ex-président soviétique Mikhaïl Gorbatchev ou encore le chancelier allemand Gerhard Schroeder. La France sera représentée par le ministre des Affaires



Le président américain George W. Bush et son épouse Laura se sont rendus hier devant le cercueil de Ronald Reagan, exposé depuis mercredi dans la rotonde du Capitole, à Washington.

étrangères Michel Barnier et l'ex-président Valéry Giscard d'Estaing.

Lors de ces funérailles, des oraisons seront prononcées par George W. Bush et par son père, l'ex-président George H. W. Bush, ainsi que par Margaret Thatcher. A l'issue de la cérémonie, la

dépouille de Ronald Reagan quittera cet après-midi Washington pour regagner la Californie, où elle sera inhumée en privé ce soir dans une crypte de la Bibliothèque présidentielle de Simi Valley.

«J'ai réduit mon STRESS !»

INDICE DE QUALITÉ DE VIE (IQV) :

SUPÉRIEURE



La photo peut différer

passer au lit ajustable à partir de **1249\$ ou 35\$ par mois****

NOUVEAU

Shiatsu II
La nouvelle génération



La photo peut différer

Panasonic

1000 \$
de rabais sur le prix régulier**

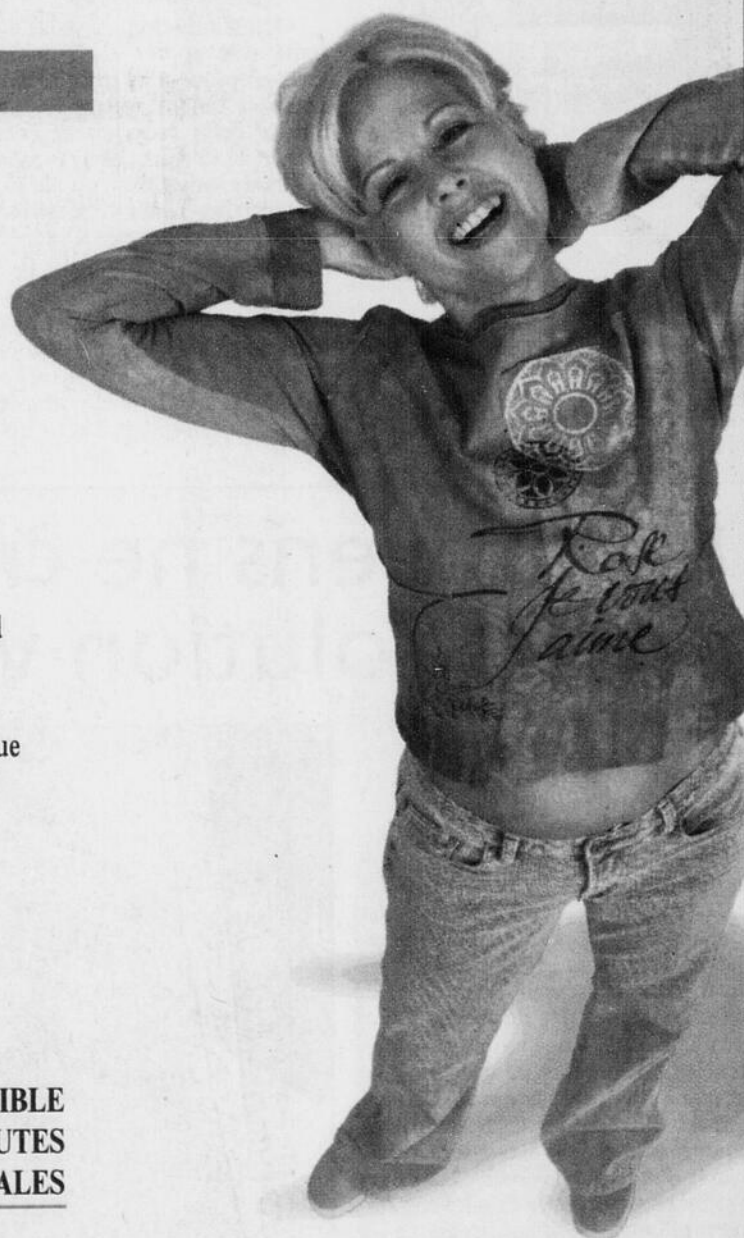
* Ce produit fait partie d'un programme de santé et lorsqu'utilisé tel que recommandé, il peut vous aider à diminuer ou à soulager des inconvénients causés par certains maux ou affections. En aucun cas, le fabricant ne prétend que ses produits constituent un traitement, une thérapie, ou qu'ils favorisent la guérison d'une maladie quelconque.

SOMMEIL Davantage
LITS AJUSTABLES ET FAUTEUILS DE MASSAGE

BÉNÉFICES SANTÉ

- Favorise la détente
- Favorise la récupération
- Diminue le stress
- Combat l'insomnie
- Soulage les maux de dos
- Active la circulation
- Fournit un gain d'énergie
- Facilite la respiration
- Contribue au sommeil profond
- Favorise la relaxation
- Procure un confort thérapeutique
- Soulage l'hernie hiatale
- Soulage l'asthme
- Diminue les maux de jambes

MAINTENANT DISPONIBLE DANS TOUTES LES SUCCURSALES



Oubliez vos soucis, faites baisser votre stress et évadez-vous avec votre propre masseur : le tout nouveau fauteuil de massage Shiatsu II. Doté d'un contrôle électrique télécommandé de l'inclinaison et un appui jambes vibromasseur à pression d'air, c'est le nec plus ultra en matière de confort et de massage thérapeutique.

** Détails en magasin

ÉMISSION SPÉCIALE	jeudi	vendredi	samedi	dimanche	TVA samedi
	0h30		0h00	1h30	15h00
	1h30	4h30	3h30	4h00	
	3h00	7h00	20h00	20h00	7h00
	20h00	20h00	22h00	22h30	8h00

Légende: Lits ajustables Fauteuils de massage



RÉGION D'OTTAWA: (613) 288-7777 ET RÉGION DE TORONTO : (416) 642-7770

MONTREAL
3830, boul. Henri-Bourassa Est
(Entre St-Michel et Pie IX)
(514) 852-2222
1 800 463-2424

QUÉBEC
355, rue Marais
(Près RENO DÉPÔT)
(418) 681-2222
1 800 666-2224

MTL-L'OUEST DE L'ÎLE
3555, boul. St-Charles
(Place Grille)
(514) 322-7777
1 888 744-2878

RIVE-SUD DE MTL
2924, boul. Taschereau
(Près Hospital Charles LeMayne)
(450) 466-6060
1 888 644-6060

GATINEAU
110, boul. Greber
(Coin rue de la Pointe-Gatineau)
(819) 561-7777
1 888 335-6777

SHERBROOKE
1460, rue King Ouest
(Près Jean Coutu)
(819) 565-5111
1 866 565-5111

www.sommeildavantage.com

CONSEILLER À DOMICILE • COMPOSEZ SANS FRAIS: 1 877 477-5000 (QUÉBEC • MARITIMES • ONTARIO)